

2ej.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Facultad de Filosofía y Letras

HACIA UNA PROPUESTA DE EJERCICIOS FONETICOS
DE LAS CONSONANTES INGLESAS

Tesis que para optar al título de Licenciada
en Lengua y Literaturas Modernas Inglesas

Presenta:

MARIA DEL CARMEN ROBLES JIMENEZ

México, D.F.



262964 1998

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	4
CAPITULO 1. EVOLUCIÓN DE LOS ESTUDIOS FONÉTICOS	10
1.1 Antecedentes históricos de los estudios fonéticos .	10
1.2 Evolución fonética en la lengua inglesa	14
CAPITULO 2. EL LENGUAJE ORAL	16
2.1 El papel de la imitación en la adquisición de una lengua	16
2.2 El aprendizaje vs. la adquisición de una lengua	18
CAPITULO 3. LOS SONIDOS DEL HABLA	20
3.1. Fonética y fonología	20
3.2 Puente entre la fonética y fonología	22
3.3 El fonema: unidad fónica y fonológica	23
3.4 Los alófonos: realizaciones especiales de los fonemas	24
3.5 Los rasgos pertinentes o diferenciales: función distintiva de los fonemas y delimitativa de los prosodemas	25
3.6 El signo lingüístico: significante + significado	28
3.7 Los dos planos del lenguaje: el habla y la lengua	29
CAPITULO 4. LOS ELEMENTOS PROSÓDICOS DE LA PRONUNCIACIÓN	31
4.1 La importancia de los elementos prosódicos	31
4.2 Problemas para aprender los elementos prosódicos	32
4.3 Los elementos prosódicos	32
CAPITULO 5. LOS ÓRGANOS DEL HABLA	39
5.1 Los órganos que intervienen en la producción de los sonidos del habla	39
5.2 Los órganos que intervienen en la fonación y la articulación de los sonidos de habla	39
5.3 Los órganos articuladores del habla	41
5.4 Otros órganos que intervienen en la fonación	44

CAPITULO 6. LOS SONIDOS CONSONANTICOS	49
6.1 Las consonantes: el esqueleto del habla	49
6.2 Distinción entre sonidos vocálicos y consonánticos	50
6.3 La sonoridad	51
6.4 Los rasgos distintivos consonánticos	52
6.5 Clasificación de los sonidos consonánticos	55
CAPITULO 7. PROPUESTA DE EJERCICIOS FONÉTICOS PARA SONIDOS CONSONÁNTICOS	57
Introducción: Objetivo, justificación y metodología	57
Ejercicios de repetición, identificación, producción y discriminación de:	
7.1 Sonidos plosivos	62
7.2 Sonidos fricativos y sibilantes	67
7.3 Sonidos nasales	83
7.4 Sonidos laterales	85
7.5 Sonidos africados	87
7.6 Sonidos semi-vocálicos	90
ENCUESTA Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	94
CONCLUSIONES	97
APÉNDICE	98
BIBLIOGRAFÍA	123

INTRODUCCIÓN

El *lenguaje* es un sistema de señales o signos convencionales que surgió a partir de la necesidad del ser humano de comunicarse con sus semejantes¹. El ser humano es por naturaleza un ser social, de aquí la necesidad de desarrollar una forma de comunicación que le permitiera intercambiar información para relacionarse e integrarse con su entorno social. De hecho, el ser humano se ha valido desde tiempos remotos de variados medios visuales y auditivos para transmitir o intercambiar mensajes: mediante cadenas de sonidos producidos por los órganos del habla, por medio de signos convencionales escritos en madera, hueso, barro, cera, piedra y, más tarde, papel, a través de señas con las manos (como los sordomudos) o con banderillas, reflejos por medio de espejos, sonidos en clave por medio de trompas, cuernos o tambores, o de señales de Morse, etc.²

Gracias a sus facultades sensoriales del oído y de la vista, el hombre pudo desarrollar las dos principales formas convencionales de comunicación humana: el lenguaje oral y el escrito. En efecto, un bebé humano con facultades normales desarrolla la capacidad de comunicarse al responder a dos tipos de estimulación sensorial, la visual y auditiva (Capítulo 2). Estas dos formas de comunicación las desarrolla en diferentes etapas de su crecimiento ya que primero aprende a hablar y unos años más tarde a escribir³.

El lenguaje oral y el escrito son muy diferentes y, aunque ambos comparten el objetivo de intercambiar o transmitir información, los medios de que se sirven para lograr la comunicación son diferentes: *el lenguaje escrito* transmite mensajes a través de marcas o símbolos convencionales escritos que se perciben a través de la vista, mientras que *el lenguaje hablado* son las cadenas de sonidos organizados que tienen la función de transmitir los mensajes que se perciben por el oído (Capítulo 3).

¹ Vid., A.C. Gimson, An Introduction to the English Pronunciation, p. 3

² Vid., J. O' Connor, "The Role of Sound in Communication" in Phonetics, p. 9

³ Ibidem., p. 1 y 2

Aunque ambas formas de comunicación son igualmente importantes en el mundo contemporáneo, el lenguaje hablado ha sido en todas las épocas de la humanidad la forma de comunicación prevaleciente y la primera que el ser humano adquiere y desarrolla para comunicarse e integrarse en su contexto familiar y social. El lenguaje escrito apareció en la humanidad mucho tiempo después y el ser humano lo aprende posteriormente como respuesta a diferentes necesidades: por ejemplo, como una forma convencional y visual de representar el discurso hablado, para expresar ideas, pensamientos y sentimientos cuando no hay interacción directa entre el emisor y el receptor, como forma de comunicación con personas impedidas del oído, como medio de información de los diversos campos de las ciencias y la tecnología o como red de comunicación a través de computadoras, etc.

Ahora bien, el discurso oral antecede al escrito porque *la lengua*, "el modelo general y constante de lenguaje para todos los miembros de una colectividad lingüística"⁴, y *el habla*, "la materialización de ese modelo en cada miembro de la colectividad lingüística"⁵ (Capítulo 4), son parte de la realidad inmediata del ser humano: el ser humano comienza a hablar a partir de su primer año de vida porque está 'expuesto' a los patrones recurrentes de sonidos consonánticos y vocálicos del habla, los fonemas, así como a los de los otros elementos prosódicos que emiten las personas que están a su alrededor. El bebé humano 'percibe' estas señales como una estimulación sensorial a través de la vista y del oído y, más tarde, 'responde' a tales estímulos cuando empieza a producir los sonidos del habla⁶. Todos estos aspectos no se aprenden de manera natural si es el caso de una lengua extranjera porque el sistema fonético de la lengua nativa del que aprende dicha lengua ya está consolidado en su subconsciente (Capítulo 2).

En el caso de la institución para la cual trabajo, el Centro de Idiomas de la Universidad Autónoma de Chapingo (UACH), la pronunciación así como los demás aspectos de la oralidad no son aspectos incluidos como parte de los contenidos formales de los programas de idiomas extranjeros y por lo tanto en la enseñanza del inglés. Esto se debe en gran parte a que no se cuenta

⁴ Cfr., A. Quilis, Curso de fonética y fonología españolas, p. 4

⁵ Idem.

⁶ Vid., A. Llorac, Fonología Española, p. 29

con la infraestructura necesaria, el material fonético suficiente, ni con el tiempo-clase en un periodo escolar (cuatrimestre) para abordar los diferentes elementos de la oralidad en clase. Así, cada maestro aborda con sus propias técnicas y recursos didácticos los problemas que en cuanto a pronunciación, acentuación, entonación y ritmo presentan sus alumnos en clase y los utiliza cuando lo considera pertinente.

El objetivo del presente trabajo es usar la información fonológica y fonética de varios especialistas para organizar y diseñar ejercicios fonéticos basados en el formato que se presentan en diferentes textos que enseñan pronunciación⁷ y que sean de utilidad práctica en la enseñanza-aprendizaje de este aspecto de la lengua en los cursos de inglés, tanto en la UACH como en mis cursos particulares.

El énfasis del presente trabajo será en la pronunciación de consonantes por ser éstas el 'esqueleto' o las estructuras que dan forma a los segmentos o cadenas del habla del discurso oral (Capítulo 5). Es necesario aclarar que el hecho de que el presente trabajo se enfoque en la pronunciación de consonantes no significa que las vocales o los demás elementos prosódicos se consideren menos importantes que las consonantes para lograr una buena pronunciación. De hecho, el *ritmo apropiado* de los enunciados que conforman el discurso hablado, aunado a una *buena entonación y acentuación* se consideran tanto o más importantes para una pronunciación satisfactoria general que la pronunciación de vocales y consonantes en forma aislada (capítulo 3)⁸.

La razón para pensar que se debe abordar la enseñanza de la pronunciación de consonantes y vocales, en primera instancia y en ese orden, se debe a que éstas son la materia fónica que se necesita para entonces '*moldearla*' y '*matizarla*' en cuanto a pronunciación con la acentuación, entonación y ritmo; de este modo, se le confiere su *forma y significación completa* en el discurso hablado (ver capítulo 3). La metodología para llegar al objetivo que me he propuesto es una serie de *ejercicios y prácticas fonéticas* en cuanto a posición de los órganos del

⁷ J. O'Connor, Better English Pronunciation, P. Roach, English Phonetics and Phonology, J. Richards, INTRO-Interchange, P. Viney, GRAPEVINE.

⁸ Vid., A. Llorac p. 39

habla, repetición de palabras y enunciados que contienen el fonema en práctica, identificación de fonemas por discriminación de pares de sonidos o en enunciados que pueden causar problemas de significado. Esto permitirá al alumno practicar otros hábitos articulatorios para modificar los hábitos fonéticos que usa al hablar su lengua nativa cuando habla en la lengua extranjera. En otras palabras, desarrollar paulatinamente en el alumnado una pronunciación satisfactoria en la fase expresiva así como aumentar su habilidad de percibir los sonidos de acuerdo al sistema fonético inglés.

El modelo de pronunciación de inglés para el presente trabajo es el inglés norteamericano estándar (el utilizado en el examen internacional TOEFL), por ser éste el más cercano al entorno geográfico, cultural y económico del alumnado que aprende este idioma en México. Esta decisión está en concordancia con lo que dice Joseph O'Connor :

How do we decide what sort of English to use as a model? This is not a question which can be decided in the same way for all foreign learners of English. If you live in a part of the world like India or West Africa, where there is a tradition of speaking English for general communication purposes, you should aim to acquire a good variety of the pronunciation of this area (...) It would be a mistake in these circumstances to use as a model B.B.C. English or anything of the sort. (...) The most sensible thing to do is to take as your model the sort of English which you can hear most often⁹.

La justificación del presente trabajo se basa en un análisis hecho de las áreas problemáticas de los alumnos de inglés que han estado a mi cargo en el Centro de Idiomas de la Universidad Autónoma de Chapingo; esto es, aquellos que en mi experiencia particular como profesora de inglés he identificado como las áreas donde hay mayor frecuencia de error e inseguridad: *la habilidad oral*, en cuanto a la pronunciación, acentuación y ritmo, y *la habilidad auditiva*.

⁹ Cf., J. O'Connor, Better English Pronunciation., op.cit., p. 5

Ambas habilidades provocan inseguridad en el alumno tanto al expresarse (en la fase de producción oral) como al tratar de comprenderlo (en la fase receptiva). Los mismos alumnos me han externado su frustración al expresarse durante las prácticas comunicativas semi-libres y libres, en las exposiciones orales, en las dinámicas de grupo para escenificar alguna situación y, sobre todo, al enfrentarse a una situación real; muchos de éstos alumnos me han pedido 'tips' para expresarse en inglés con una pronunciación satisfactoria así como para entenderlo a la hora de escucharme hablar inglés y/o al escuchar material auditivo en clase (didáctico o auténtico) y fuera de la clase al hablar con un hablante nativo en inglés, al escuchar estaciones de radio en inglés, o películas, o canciones en inglés, etc.

Este hecho aunado a los cambios políticos y económicos del país, la creciente competencia en el mercado de trabajo, la necesidad de comunicarse por los más modernos medios de comunicación y de tener acceso a la información escrita para estudios avanzados o relaciones comerciales o políticas en una lengua extranjera, han hecho que las habilidades oral y auditiva sean una herramienta necesaria de comunicación directa. De aquí se deriva el interés que la mayoría de los estudiantes tienen en mejorar su capacidad de expresión verbal y comprensión auditiva en una lengua extranjera. Estas razones me impulsaron a la tarea de revisar y estudiar la información adquirida sobre este tema en la especialidad de Didáctica de la carrera de Letras Modernas Inglesas (1986-1988), la cual fue expandida de manera más práctica en el Diplomado DOTE (Diploma For Overseas Teachers of English de la Universidad de Cambridge). La información en cuanto a los elementos prosódicos y el entrenamiento recibidos tanto en la universidad como en el DOTE fueron esenciales en el desarrollo del presente trabajo.

Antes de entrar a la fase práctica y central de mi trabajo, considero que es necesario presentar las consideraciones lingüísticas más importantes sobre este tema relativas a: el lenguaje oral, los antecedentes históricos del estudio de la fonética inglesa, la fonética y la fonología, y la diferencia entre ellas, la naturaleza de los sonidos del habla, la importancia de los elementos prosódicos, los órganos que intervienen en la producción de los sonidos consonánticos así como sus funciones y clasificación fonética .

Hechas estas consideraciones se presentará finalmente un conjunto de ejercicios fonéticos para las consonantes dirigidos a adultos y adultos jóvenes cuya lengua nativa es el español y los

cuales aprenden inglés como lengua extranjera. Se procederá a describir los resultados basados en el análisis de los avances que se observaron en el alumnado y en una encuesta aplicada a los usuarios del material.

CAPITULO 1. EVOLUCIÓN DE LOS ESTUDIOS FONÉTICOS

1.1 Antecedentes históricos de los estudios fonéticos ¹⁰.

El lenguaje oral y los elementos que lo componen (los fonemas) han sido objeto de interés y estudio desde hace siglos debido a la importancia que el lenguaje hablado tiene para el hombre, tanto por su forma de comunicación por excelencia como por ser una capacidad exclusiva y propia del hombre.

Los gramáticos antiguos llevaron a cabo descripciones de tipo fonético y análisis de la lengua del griego y del latín hace dos mil años. Casi al mismo tiempo en la India se hicieron detallados análisis fonéticos del sánscrito con asombrosas afinidades con los criterios y formas de valoración fonéticas contemporáneas.

Con respecto al inglés, los grandes cambios en el lenguaje oral durante los seis siglos antes del siglo XVI habían repercutido en la morfología, sintaxis, el vocabulario y la pronunciación. Así por ejemplo, las palabras provenientes del latín habían perdido sus valores acústicos originales al pronunciarse en inglés y existían variadas formas en la pronunciación de las mismas. De aquí el interés general de los fonetistas ingleses a partir del siglo XVI por estandarizar la pronunciación inglesa.

Así, entre el siglo XVI y XVII se llevaron a cabo análisis descriptivos de tipo fonético de la lengua inglesa. Estudiosos de la lengua, como John Palsgrave, estudiaron la relación de los sonidos del habla del inglés y los de otras lenguas, con el propósito de explicar los 'valores acústicos' de los sonidos del habla mediante la comparación. Ante la dificultad de describir por escrito los valores acústicos de los sonidos del habla -especialmente los de las vocales- se diseñaron, muchos años después, otros sistemas de evaluación más objetivos como el de las 'vocales cardinales'.

Por su parte William Salesbury usó en sus investigaciones, a mediados del siglo XVI, el método de transliteración o traducción en inglés y en galés para indicar los valores acústicos o el

¹⁰ Vid., A.C.Gimson, *op.cit.*, pp. 59-67

valor aproximado de los sonidos e hizo comentarios sobre las características de los sonidos de la lengua inglesa en su Diccionario de Inglés y Galés (*Dictionary in Englishe and Welshe, 1547*).

Aunque se llevaron a cabo comparaciones y descripciones fonéticas cada vez más exactas, la mayoría de los gramáticos se apoyaron y usaron los métodos de transliteración o traducción para indicar sus criterios sobre los valores aproximados de los sonidos. Sin embargo, éstos últimos no fueron del todo exactos ya que el mismo sonido podía ser escrito de varias formas, la misma ortografía de una letra servía para diferentes sonidos, o la misma palabra podía ser deletreada de diferentes formas, dependiendo del escritor y los valores acústicos aproximados que éste daba a los fonemas.

A pesar de eso, estos primeros esfuerzos por estandarizar los valores de los sonidos de acuerdo a su ortografía obligaron a los estudiosos de la lengua a investigar cuidadosamente los sonidos del habla para proponer sistemas de relación más lógicos y exactos entre los fonemas y su representación ortográfica. Así pues, de 1568 a 1621, se hicieron notables progresos en este campo entre los que sobresalieron Thomas Smith, escritor y estudioso de la lengua inglesa, y John Hart, reconocido fonetista: Smith estudió las articulaciones de los órganos del habla para producir las consonantes y las describió correctamente. Asimismo, Smith hizo comentarios pertinentes de tipo fonético en su obra *De Recta et Emendata Linguae Anglicae Scriptione* (1568) tales como la aspiración de las consonantes plosivas u oclusivas del inglés y la naturaleza silábica de la /n/ y la /l/. John Hart superó a Smith en sus estudios fonéticos ya que no sólo describió los órganos del habla y definió las vocales y las consonantes - distinguiendo entre las vocales anteriores, posteriores y entre las consonantes sonoras y sordas - sino también describió la aspiración en la producción de consonantes plosivas u oclusivas sordas y propuso un sistema revisado para mejorar la ortografía inglesa en su obra *Orthographie* publicada en 1569.

Debido a la influencia de la 'nueva era científica' del siglo XVII y los descubrimientos que se estaban dando en todos los campos de la ciencia, se progresó y profundizó en el estudio del lenguaje. El resultado fue un considerable número de trabajos publicados en ese siglo los cuales contienen observaciones, análisis y teorías de carácter fonético. Los primeros estudiosos de la lengua inglesa de esta 'nueva era científica' usaron métodos fonéticos de análisis y transcripción con el fin de 'ordenar' y estandarizar la creciente inconsistencia entre la ortografía de las palabras

y su pronunciación. Sin embargo, dichas descripciones fonéticas eran menos rigurosas y satisfactorias, según los estándares modernos, que aquellas hechas por los gramáticos hindúes casi siglo y medio antes.

Sin menoscabar los estudios hechos hasta principios del siglo XVII, los verdaderos antecesores de los fonetistas contemporáneos surgieron entre este siglo XVII y XVIII. Ellos llevaron a cabo análisis detallados de la actividad discursiva y estudios comparativos más objetivos de los sistemas de sonidos de varias lenguas. Las contribuciones más relevantes fueron las de John Wallis, Bishop Wilkings, Christopher Cooper, Samuel Johnson, Thomas Sheridan y John Walker quienes analizaron los sonidos de la lengua inglesa como un sistema fonético con características propias y realizaron cada uno sistemas de clasificación de los sonidos consonantes y vocales.

De entre éstos estudiosos, el profesor Christopher Cooper fue considerado por muchos el fonetista inglés más importante de ese siglo. Cooper escribió *Grammaticae Linguae Anglicanae*, obra sobre la pronunciación inglesa publicada en 1685, y *The English Teacher, or The Discovery of the Art of Teaching and Learning the English Tongue* publicada en 1687. El principal interés de Cooper era describir los sonidos del habla tal como existían (*The Principles of Speech*) y dar reglas para la acentuación de palabras y para la relación pronunciación-ortografía inglesa en diferentes contextos. También describió las articulaciones de los órganos del habla y dió nombre a las áreas del tracto vocal más responsables de las articulaciones con el aliento (aire inhalado o exhalado) - la gutural, lingüal, palatal, dental, labial, palatal-lingüal, lingüal-dental. Así mismo, Cooper clasificó a las consonantes en semivocales, aspiradas, semi-mudas y mudas, y a las vocales en las categorías lingüal, labial y gutural.

Aunque en el siglo XVIII disminuyó en gran parte el interés científico y analítico en el discurso oral y la pronunciación, el mayor logro en éste siglo fue el estandarizar la ortografía y pronunciación del inglés. En particular, los Diccionarios de Samuel Johnson (1755), Thomas Sheridan (1780), y John Walker(1791) fueron muy importantes porque ejercieron la mayor influencia en cuanto a trabajos de carácter fonético.

Hasta ese entonces, los estudios eran de dos tipos: los estudios enfocados a las *descripciones, análisis y clasificaciones* y aquellos de tipo *normativo-práctico*, continuando con

la tradición de la parte de la retórica llamada *elocución* -arte o estilo de hablar bien, especialmente en público ¹¹- y entendida cada vez más como el *método del estilo discursivo* y no como la *forma y estilo del adorno discursivo*.

En realidad fue hasta el siglo XIX cuando se hizo una clara distinción entre los criterios estéticos sobre los cuales se apoya en gran parte la elocución y los criterios objetivos-descriptivos que conforman las bases del análisis fonético. Además en este siglo se continuó con la labor de simplificar y estandarizar la pronunciación inglesa. En este sentido, los estudios de Isaac Pitman, Alexander J. Ellis y Henry Sweet fueron de gran importancia ya que, en conjunto, abarcaron todos los aspectos de la actividad discursiva.

Por su parte Isaac Pitman (1813-97) diseñó el sistema de taquigrafía tan usado hasta hoy en día; Alexander J. Ellis (1814-90) puso interés en los problemas que tenían tanto los niños ingleses como los extranjeros al aprender la ortografía inglesa y diseñó el alfabeto *Phonotype* (1847), y Henry Sweet (1845-1912), reconocido intelectual y fonetista, realizó estudios sobre la historia de la lengua inglesa y muchas de sus conclusiones y enfoques básicos permanecen válidos aún hoy en día por lo que su influencia se refleja en los trabajos de importantes fonetistas ingleses de este siglo.

Ellis y Bell publicaron la gaceta llamada *Phonetic Journal* (1848), dedicada a los estudios de carácter fonético, aunque sus intereses lingüísticos diferían. Por su parte, Ellis fue un importante pionero en la aplicación de técnicas objetivas para la descripción del estado pasado y presente del lenguaje (lo que ahora se llama lingüística diacrónica); además, desarrolló otros tipos de alfabeto: a) el diccionario *Glossic*, el cual tenía el fin práctico de otorgar un símbolo gráfico a los matices finos de los sonidos y b) el *Paleotype*, en el cual usó las letras convencionales de diversos tipos para representar los sonidos del habla pero su complejidad hacía difícil para el lector asimilarlo. Por su lado, Alexander Melville Bell publicó *Visible Speech* con el cual se proponía clasificar todos los sonidos que los órganos del habla eran capaces de articular y asignó a esta clasificación una serie sistemática y conexa de símbolos. Aunque este sistema de símbolos

¹¹ Cfr., R. García-Pelayo y Gross, et. al., Gran Diccionario Moderno Larousse Ilustrado, p. 280

no fue muy usado en trabajos de carácter fonético, sirvió para enseñar a hablar inglés los sordos; su sistema fue más usado en Estados Unidos de América.

1.2 Evolución fonética en la lengua inglesa

El habla u oralidad ha atravesado cambios que han afectado todos los aspectos de lenguaje y que han sido más constantes e inevitables en la pronunciación, como se verá más adelante. En efecto, en el caso del inglés, la ortografía así como las formas y construcciones gramaticales y gran parte del vocabulario han sido estandarizados; esto es, han sido aceptados y usados por la mayoría de los hablantes nativos del inglés con alguna educación formal.

Ahora bien, los intentos por estandarizar el lenguaje escrito en inglés comenzaron alrededor del siglo X para cristalizarse en el siglo XVIII. Sin embargo, las realizaciones orales del inglés no han sido susceptibles de una fácil estandarización debido a diversas razones tanto geográficas, sociales y económicas¹².

Entre los factores causantes de la diversidad en la pronunciación se encuentran el *geográfico, la falta de medios de comunicación y las influencias externas* como se describe a continuación: a) los miembros de una misma comunidad lingüística al vivir en diferentes áreas geográficas aisladas entre sí causó el desarrollo de formas de pronunciación regionales; b) la falta de medios masivos de comunicación en el pasado fueron causa de dicho aislamiento lo que tuvo como consecuencia que la pronunciación evolucionara en diferente forma y/o dirección, y c) las influencias externas como las invasiones extranjeras o las resultantes de las relaciones comerciales influyeron por su parte en la estructura fonética del inglés en algunas áreas en particular¹³.

Los lingüistas contemporáneos han concordado con la idea de que el estudio de *la evolución* de cualquier sistema de sonidos, en cuanto a los cambios cualitativos de sus realizaciones en un momento histórico determinado debe observarse como muestra del funcionamiento de ése sistema en ése periodo específico del tiempo y no sólo como una etapa en

¹² Vid., A.C. Gimson, *op.cit.*, pp. 84 - 85

¹³ *Idem.*

el proceso de transformación¹⁴. De este modo, los sonidos de las lenguas contemporáneas, en nuestro caso el inglés moderno, han de observarse en términos de su función en el sistema de esa lengua hoy en día.

Cabe decir que, si bien es cierto que la educación y la palabra escrita datan de siglos atrás, su *difusión* a todos los niveles y en la gran mayoría de las áreas geográficas de una comunidad lingüística es un logro contemporáneo. De aquí que los cambios más drásticos en los diferentes aspectos del lenguaje se dieran antes de la era moderna. Así, los cambios cualitativos en los fonemas del inglés moderno ha permanecido relativamente estable en el siglo XX ya que los factores antes mencionados han ayudado a una concientización no sólo de la pronunciación sino de la ortografía; además, al romper el aislamiento y frenar la evolución fonética en direcciones y proporciones distintas se da una mayor estabilidad en cuanto a cambios lingüísticos y fonéticos.

¹⁴ Vid., A.Llorac op.cit., pp. 29-31

CAPITULO 2. EL LENGUAJE ORAL

2.1 El papel de la imitación en la adquisición de una lengua

La *imitación* indudablemente juega un papel muy importante en el proceso de adquisición del lenguaje, ya que posibilita que el niño desarrolle el lenguaje e incremente gradualmente su vocabulario así como el nivel estructural, semántico y sintáctico de sus enunciados al necesitar transmitir mensajes cada vez más complejos. Así, si el bebé está privado de la capacidad auditiva, aún con todas las condiciones del medio externo a su favor, no podrá percibir los sonidos del habla y con dificultad podrá llegar a desarrollar el habla con eficacia en cuanto a pronunciación, entonación y ritmo¹⁵.

La pronunciación de consonantes y vocales, la entonación al enunciarlos en cadenas de sonidos y el ritmo son lo primero que un ser humano imita y aprende al adquirir una lengua. Esto es, el bebé humano comienza a hablar a partir de su primer año de vida porque está *expuesto* a los patrones recurrentes de sonidos consonánticos y vocálicos del habla que emiten la personas, principalmente los padres, en su derredor y percibe estas señales físicas (articulatorias y acústicas) en la forma de sonidos, actitudes y patrones rítmicos y de entonación como una *estimulación sensorial* a través de la vista y del oído y, más tarde, responde a tales estímulos cuando empieza a producir los sonidos resultantes de *la imitación* de tales señales ¹⁶.

Así, el bebé va adquiriendo la habilidad de agrupar segmentos de sonidos para producir palabras al mismo tiempo que comienza a 'procesar la información' de los otros elementos de la pronunciación, los cuales imita y aplica a la materia fónica (los sonidos del habla)¹⁷.

Lo anterior no quiere decir que un bebé humano no utilice *otras formas de expresión* como gestos, ruidos, guturaciones, chillidos o entonaciones melodiosas para expresar hambre, molestia, alegría o simplemente para llamar la atención; pero dichos gestos y ruidos son

¹⁵ Vid., J. O'Connor, Better English Pronunciation, p. 1

¹⁶ Vid., A. Llorac, op.cit., p. 29

¹⁷ Ibid., p. 26

espontáneos y no son adquiridos por imitación de la lengua de la gente en su entorno, razón por la cual sería erróneo considerarlos como *sonidos del habla*.

Hasta aproximadamente los 10 años, la habilidad natural de imitación del niño es lo que le apoya para adquirir el habla y le permite desarrollar la capacidad de acotar el sistema formal de su lengua nativa. Así, todos estos aspectos trabajan y se desarrollan de manera *natural* y conjunta en el proceso de adquisición de una (o más) lengua(s). Todos estos aspectos no se aprenden de manera natural si es el caso de una lengua extranjera, como se verá en 2.2.

Es un hecho que el niño tiene la capacidad de aprender simultáneamente dos o más idiomas si en cada uno de los contextos donde se desenvuelve (familiar, escolar, social) recibe suficiente información lingüística y fonética de cada idioma¹⁸. Es decir, siempre y cuando esté expuesto de manera natural a un medio verbal. En la mayoría de los casos el medio que rodea al niño es contexto monolingüe, pero también se da con frecuencia el contexto bilingüe con los niños que aprenden una lengua en el seno familiar (lengua materna) distinta al idioma oficial del lugar donde residen y ésta última en un contexto externo al familiar (lengua nativa).

Esta información proporciona al niño las *referencias lingüísticas y fonéticas* necesarias que, aunados al hecho de que tienen que pasar años antes de que el niño desarrolle y consolide completamente un sistema fonético y lingüístico, facilitan que éste aprenda uno o más idiomas simultáneamente con relativa facilidad y buena pronunciación¹⁹. De este modo, un niño de temprana edad puede adquirir y/o aprender hábitos lingüísticos y fonéticos propios de cada uno de los idiomas que aprende.

Gracias a las estimulaciones sensoriales de la vista y el oído, el bebé humano aprende gradualmente el(los) idioma(s) que prevalece(n) en su entorno en cuanto al vocabulario, la gramática, las funciones, el estilo del discurso y la pronunciación; así mismo, comienza a abstraer y acotar los aspectos más complejos que constituyen el sistema formal de esa(s) lengua(s): el léxico (el vocabulario así como las diversas formas existentes de una palabra), la sintaxis (cómo

¹⁸ Idem.

¹⁹ Vid., A.C. Gimson, op.cit., p. 3

se combinan las palabras para formar enunciados y las reglas que los gobiernan) y la semántica (las asociaciones de significado de los signos convencionales, letras o fonemas, del lenguaje).

Así pues, todos estos aspectos - la capacidad de acotar *las señales visuales y auditivas* y de desarrollar *el sistema formal* de una lengua - trabajan y se desarrollan de manera natural y conjunta en el proceso de adquisición de una(o más) lengua(s).

2.2 El aprendizaje vs. la adquisición de una lengua

En contraste con lo expuesto en 2.1, todos los aspectos de una lengua no se aprenden de la misma manera 'natural' descrita arriba si es el caso de una lengua extranjera y/o el que aprende es adulto. Para un adulto monolingüe es difícil romper o modificar los esquemas y hábitos lingüísticos y fonéticos de su lengua nativa al aprender una lengua extranjera. Esto se debe a que el sistema fonológico de su lengua nativa ya está completamente absorbido y consolidado en su subconsciente. Por esta razón, las condiciones para aprender una lengua extranjera son distintas a las de un niño que aprende su lengua nativa.

Para aquellas personas que aprenden o que han aprendido una lengua extranjera de *manera formal* - es decir, en un contexto diferente al natural -, y a quienes les interesa no sólo leer y escribir en dicho idioma sino entenderlo y hablarlo con fluidez y con una pronunciación satisfactoria, es necesario que aprendan no sólo a producir y comprender correctamente las cadenas sonoras de acuerdo al sistema fonológico de la lengua que se trate, sino que manejen apropiadamente los diferentes elementos componentes de la producción oral: los segmentos vocálicos y consonánticos, acentuación, entonación y ritmo.

Las condiciones en que se da la enseñanza/aprendizaje de un idioma extranjero son diferentes a las de la adquisición de la lengua nativa: el contexto real es reemplazado por un contexto de realismo que el profesor de idiomas crea a través de material didáctico escrito, auditivo y visual como herramienta para enseñar la lengua meta (la lengua que el alumno está aprendiendo), generalmente basado en un programa lingüístico graduado.

Existen dos factores por los que la 'ambientación de realismo' no siempre es suficiente para desarrollar la habilidad oral y auditiva en una lengua extranjera: a) no se dan el factor de

'necesidad' de comunicarse propio del entorno social y/o familiar, ni el de 'inmersión' en un contexto natural de la lengua que se aprende, los cuales de existir, facilitarían el aprendizaje de la pronunciación, b) a diferencia de la gramática, las funciones y el vocabulario, los patrones de los diferentes elementos de la pronunciación no se pueden organizar en un programa graduado y por separado.

Así, la pronunciación de vocales y consonantes o el ritmo en un segmento de sonidos que conforman un enunciado no se pueden jerarquizar u organizar en un programa del modo tal como se ha segmentado la gramática: por ejemplo, el sistema de los tiempos verbales, el vocabulario correspondiente a alguna función lingüística (ordenar en un restaurante o pedir direcciones para llegar a un lugar), se enseña de acuerdo a una secuencia lógica en los programas graduados de idiomas (el presente simple antecede al 'pasado simple' y éste último al 'futuro'); esto es, cada tiempo verbal se enseña en un orden dentro de una serie de contenidos lingüísticos donde una vez alcanzado o superado el objetivo de un contenido se pasa a otro, estableciendo un ambiente de realismo para conocer la función y uso de cada tiempo verbal.

Al parecer los medios sistemáticos para desarrollar la capacidad de producir y comprender las "*cadena del habla*"²⁰ de un idioma extranjero no siempre son suficientes ni/o adecuados por las dificultades que representa lo mencionado en b) y esto ha causado que los diferentes elementos de la oralidad se releguen a un segundo término o se omitan completamente en la enseñanza de un idioma extranjero ²¹.

Para alcanzar un buen dominio lingüístico en el aspecto oral y auditivo, los elementos fonológicos de una lengua extranjera *deben incluirse* en dicho ambiente de imitación de la realidad ya que el discurso oral es un fenómeno muy complejo en el que existen una cantidad de sonidos aparentemente infinita con funciones distintas (Capítulo 3) y características físicas y articulatorias diferentes (Capítulo 4 y 5); En este sentido, las particularidades articulatorias de la lengua extranjera deben ser practicadas para producir los fonemas de ése sistema apropiadamente.

²⁰ Vid., A. Martinet, *Elements of General Linguistics*, pp 25 - 26

²¹ Barbara Taylor, notas de la clase de Fonética y Fonología en el Diplomado para Profesores Extranjeros de Inglés (DOTE) ofrecido por la Universidad de Cambridge y el Consejo Británico. Septiembre, 1992 - Junio, 1993.

Por otro lado, hay otros factores que contribuyen a la complejidad de una lengua: a) los *alófonos* o realizaciones de un fonema con considerables diferencias articulatorias causan diferencias acústicas y, por ende, de pronunciación; b) las variaciones en cuanto a pronunciación producidas según el área geográfica de los hablantes de una misma lengua y las cuales generan los rangos de variantes fonéticas para un mismo sonido, y c) la ortografía del idioma extranjero que se aprende no siempre coincide con la ortografía de la lengua nativa del que la estudia; la relación entre un sonido y su representación gráfica no siempre es consistente, como es el caso del inglés. Cuando la relación entre ortografía de las palabras y la pronunciación de las mismas es consistente en la lengua nativa del que aprende el inglés, como es el caso del español, esto le causa problemas cuando quiere enunciar algo que está escrito o transcribir algo del discurso hablado al escrito.

CAPÍTULO 3. LOS SONIDOS DEL HABLA

3.1. Fonética y fonología

El habla es una de las principales características del ser humano que surge a partir de su necesidad de comunicarse con sus semejantes. El ser humano es un animal racional con características fisiológicas especiales como lo son los órganos articuladores los cuales cumplen una función fisiológica pero que, al estar expuesto el hombre a los estímulos de su entorno social, le permitieron materializar la lengua y desarrollar el habla. Al darse cuenta de su capacidad de emitir sonidos, el ser humano comenzó a combinarlos en cadenas silábicas formando palabras con el fin de comunicarse.

Así, los sonidos usados con este propósito se empezaron a usar convencionalmente como signos para enviar y recibir mensajes entre los seres humanos, adquiriendo una función en el lenguaje como la materia expresiva' del mismo²².

Ahora bien, una cosa es 'la naturaleza física' de los sonidos del habla y otra 'la función' que éstos tienen en el lenguaje. Los lingüistas los consideran dos diferentes aspectos del lenguaje oral y las disciplinas encargadas de su estudio son la fonética y la fonología. De hecho, ambas disciplinas estudian los elementos fónicos del lenguaje pero cada una tiene fines distintos.

Entenderemos por fonética la disciplina que estudia los sonidos o materia expresiva del habla "en su realidad de fenómenos físicos y fisiológicos y se basa tradicionalmente en sus características articulatorias"²³ a través de los órganos del habla. La fonética también estudia el 'efecto acústico' que se produce *al pronunciar tal o cual sonido de tal o cual modo*. En otras palabras, la fonética se encarga del estudio del plano material de los sonidos del lenguaje humano porque los estudia en cuanto a sus *propiedades musculares y acústicas* sin tomar en cuenta la relación que éstos tienen con una significación lingüística. Debido a esto, Coseriu los denominó

²² Vid., A. Quilis, *op.cit.*, p. 54

²³ Vid., A. Llorac, *op.cit.* p. 28

'sustancias fónicas formadas'²⁴. Gracias a sus características físicas, el ser humano puede articular los órganos del tracto bucal así como 'ver' y 'sentir' las articulaciones al realizarlas.

Los sonidos difieren entre sí a partir de las características acústicas de los órganos que intervienen en su conformación o, dicho en otra forma, de los llamados órganos del habla que participan en su producción. Además, como se verá más tarde en el capítulo 5, cada órgano del habla tiene características físicas propias que permiten que los fonemas cumplan con su función lingüística de significado.

La fonología, por su parte, se encarga en primer término *del comportamiento funcional que tienen los sonidos en la lengua*: analiza cómo se utilizan los fonemas para formar 'signos lingüísticos' y cómo la forma del significante permite distinguir 'la significación' de las palabras o frases. La función de dichos fonemas depende de ese comportamiento y varía según qué unidades semánticas se consideren, ya sea la palabra, las unidades semánticas más pequeñas (semantema y morfema) o la frase. Esta disciplina investiga también las normas que los ordenan en segmentos y las posibilidades de combinación de sonidos o de estructuración silábica. Así mismo, le compete el estudio de los otros elementos prosódicos: acento, tono y ritmo²⁵.

Así pues, la fonología pertenece al plano de hechos abstractos, pues opera con el sistema formal de las lenguas y por ende con las abstracciones inmateriales y formales que lo constituyen. Cabe notar que la fonología es una disciplina lingüística reciente en el sentido en que se ha descrito aquí ya que antes de que surgieran teorías fonológicas se usaba este término como sinónimo de *fonética*. Algunos lingüistas incluso extienden este término a todos los hechos lingüísticos analizados por la función que desempeñan en la lengua. Los elementos formales de un sistema lingüístico, es decir los morfológicos, sintácticos y léxicos, serían objeto de estudio de una *fonología morfológica*, una *fonología sintáctica* y una *fonología léxica* respectivamente²⁶.

²⁴ Idem.

²⁵ Vid., A. C. Gimson, op.cit., pp. 4 y 5

²⁶ Vid., A. Llorac, op.cit., p.31

Hay una diferencia fundamental entre los elementos formales de contenido (el sistema) y los elementos fónicos o de expresión (la materia expresiva) para no extender el término fonología a otras áreas lingüísticas: el lenguaje está formado por 'signos lingüísticos' articulados en unidades sucesivas con una 'forma fónica' y 'significación'; son pues unidades de dos caras las cuales se ordenan primero en palabras y luego en segmentos de acuerdo a las reglas del sistema lingüístico cuyos elementos sintácticos, morfológicos y lexicales competen a la *gramática* ²⁷. Estas unidades se distinguen a su vez por tener significantes diferentes (elementos diferenciales) que a su vez están articulados en unidades sucesivas y se caracterizan por poseer una forma fónica determinada y carecer en ellos mismos de significación; son pues unidades de una sola cara cuyo estudio compete a la *fonología* ²⁸.

3.2 Puente entre la fonética y fonología

Aunque ambas disciplinas, la fonética y la fonología, estudian los elementos fónicos, la primera en cuanto a sus características articulatorias y acústicas y la segunda en cuanto a la función de éstos en el sistema de una lengua determinada, hay necesariamente un puente entre las dos disciplinas: ambas disciplinas lingüísticas se necesitan mutuamente para existir ya que la materia de estudio de la fonética es el punto de partida y base de la fonología.

De hecho, la fonología parte de la fonética "para poder abstraer de la materia fónica bien descrita las unidades abstractas de la forma fónica, que son su objeto propio"²⁹. Esto es, de las formas de sustancia fónica -los fonemas o sonidos con significado y parte de un sistema y de una lengua- se abstraen las diferencias fónicas asociadas con diferencias de significación lo cual hace posible la comunicación porque permite otorgar la significación al lenguaje.

Por éstas razones, aunque el interés de los estudios fonéticos de cualquier lengua se enfocan en la propiedades musculares y acústicas de los sonidos de cada sistema, es necesario que

²⁷ Esto se debe a que la gramática como la fonología estudian su objeto desde el punto de vista de la función que desempeña en el sistema de la lengua pero sus objetos de estudio son diferentes.

²⁸ Vid., A. Llorac, *op.cit.*, p.30

se aborden los dos niveles de la lengua: *el fonológico y el fonético*. Esto es porque el pretender desarrollar sólo la fonética de una lengua, sin tomar en cuenta el valor fonológico y la función que los sonidos del habla o fonemas desempeñan en el lenguaje, sería muy limitante para la persona que enseña una lengua extranjera, ya que no podría enseñar al alumnado a valorar el sistema fonológico de la lengua extranjera que intenta aprender si no entiende la función que los sonidos del habla tienen en ese sistema³⁰. Por ejemplo, si el (la) que enseña inglés como lengua extranjera no sabe el valor que la “n” tiene en el plano de la lengua, no podrá concebir los valores fonológicos que ésta tiene al estar distribuida silábicamente en los siguientes casos: la “n” nasal alveolar de *sin* /sin/ o la nasal velar de *sing*,/siŋ/.

Por lo anterior, es necesario que el (la) profesor (a) de cualquier idioma tenga conocimientos a nivel fonológico antes de pasar a describir los fonemas a nivel fonético de modo que esté en mejor posición de ayudar al alumnado a entender la función y el valor fonológico del sistema de sonidos que está aprendiendo y, en consecuencia, ellos puedan diferenciar y utilizar apropiadamente las dos funciones del 'significante': diferenciar un sonido de todos los demás y evocar claramente los significados que se pretenden en el discurso hablado.

3.3 El fonema: unidad fónica y fonológica

El fonema es un concepto y como tal pertenece al plano abstracto de la lengua. Es la 'unidad mínima de significación' que identifican los hablantes de una lengua y, como tal, es el conjunto de rasgos pertinentes o diferenciales realizados simultáneamente que dan forma al 'signo lingüístico'. Estas características fónicas de los rasgos pertinentes son capaces de diferenciar por sí solas el significado de una palabra o frase y sólo en función de ellas existen los fonemas.

En este sentido, cada fonema tiene un valor distintivo de significación conferido por la suma de sus rasgos distintivos; este es su 'valor fonológico' y el que le otorga al fonema su función en el sistema. En este sentido, un fonema se distingue de otro(s) por la *oposición* entre sí

²⁹ *Ibidem.*, p. 28

³⁰ *Vid.*, A. Quilis, *op.cit.*, p. 8

de sus rasgos distintivos, pertinentes o diferenciales³¹, cómo se verá en 3.4, y para realizar estos elementos fónicos opuestos son necesarias las propiedades fónicas (acústicas y articulatorias) del aparato fonador humano.

En efecto, los hablantes de una comunidad lingüística 'reconocen' los fonemas componentes del sistema de su lengua nativa porque han abstraído en sus mentes los valores distintivos de significación a través de los rasgos diferenciales de cada una de las unidades componentes de ése sistema, *los fonemas*. La única manera de primero 'abstraer' y después 'imitar' el sistema fonémico de una lengua es mediante la observación de las variables físicas al realizar los sonidos a través de los órganos del habla; es decir, al ser producidos físicamente por los hablantes de dicha lengua ³².

Ahora bien, no todos los sonidos son fonemas: el complejo fónico posee una enorme cantidad de propiedades acústicas y musculares que no tienen un valor distintivo de significaciones (el valor fonológico) y, por tanto, no cumplen una función en el sistema. En este sentido, los elementos diferenciales en el aspecto fonético no coinciden en su totalidad con las unidades diferenciales fonológicas, convenciones de una comunidad lingüística.

3.4 Los alófonos: realizaciones especiales de los fonemas.

Un fonema puede tener dos o más realizaciones que no son relevantes para el significado convencional (fonema); estas variantes son los alófonos. El origen de los alófonos puede provenir a) del contexto fonético: esto es, de dónde se encuentran un determinado alófono en las palabras (por ejemplo, el alófono llamado 'dark' /l/ sólo se encuentra en posición media y final en una palabra), o si el fonema se encuentra sólo en sílabas donde la aspiración aparece en la sílaba acentuada ³³; b) de variantes libres: estas pueden ser variantes regionales que se dan al pronunciar un fonema (por ejemplo la variación en la pronunciación de la /s/ por los hablantes de Chihuahua y los de la Cd. de México), variantes en las características físicas de cada individuo

³¹ Vid., A. Llorac, *op. cit.*, p.39

³² Vid., G. Brown, *Listening to Spoken English*, p.15.

³³ *Op. cit.*, P. Roach, *English Phonetics and Phonology*, p.34

(por ejemplo, la configuración de la laringe, el arco palatal, los labios, etc.) y c) de variantes que puedan afectar la resultante señal acústica como el estado físico del hablante (cansado, resfriado, bebido, etc.) o su manera y velocidad al hablar.

Sin embargo, aunque este tipo de variables son frecuentes en una comunidad lingüística poblada por individuos de diferentes características y circunstancias, esto no obstaculiza la comprensión de los fonemas.

Los alófonos en suma comparten los rasgos distintivos, pertinentes o diferenciales de un fonema en particular pero las oposiciones son *fonológicamente irrelevantes* o *no pertinentes*, lo cual permite a los hablantes de esa comunidad lingüística comunicarse unos con otros, comprenderse.

3.5 Los rasgos pertinentes o diferenciales: función distintiva de los fonemas y delimitativa de los prosodemas.

Los rasgos distintivos se agrupan en haces simultáneos llamados fonemas; éstos se agrupan en secuencias y el esquema en torno al cual se constituyen todo agrupamiento de fonemas es la sílaba ³⁴. Los rasgos distintivos son de dos tipos dependiendo de sus propiedades: *las propiedades inherentes* y *las propiedades prosódicas*. Las primeras distinguen los sonidos vocálicos de los consonánticos y las diferencias acústicas y de significado entre ellos y se les denomina fonemas; las segundas caracterizan segmentos determinados del discurso hablado, y se les denomina prosodemas.

Los fonemas son 'unidades mínimas de significación' en el 'habla' (cualquier sonido consonántico o vocálico de una lengua), no así el sonido producido por el llanto de un bebé. Los prosodemas son 'unidades significantes mínimas diferenciadas por un 'rasgo prosódico' (por ejemplo: 'h**ab**lo' tiene énfasis en la primera sílaba y se usa para expresar una acción cotidiana -el presente simple-, y 'habl**ó**' tiene énfasis en la última sílaba y se usa para expresar una acción ya

³⁴ Vid., R. Jakobson, Fundamentos del Lenguaje, p. 41.

terminada -el pasado simple). Ambos, el fonema y el prosodema, son entidades abstractas que se realizan de diferente forma en cada lengua y en ambos se dá el contraste u oposición.

Los fonemas se oponen *paradigmáticamente*, es decir, confrontando otro fonema: 'vote' y 'boat'; mientras que los prosodemas se oponen *sintagmáticamente* en una frase u oración: 'woman, **without her man**, is nothing' and 'woman, **without her**, man is nothing'. En este sentido sólo aquellos fonemas que se agrupan en secuencias silábicas pueden estar dotados de *rasgos prosódicos* ya que éstos últimos "son definibles únicamente en relación al relieve de la sílaba o de la cadena silábica"³⁵ (ver ejemplos en 4.3, pags. 34 y 35), mientras que *los rasgos inherentes* caracterizan a un fonema con independencia de su papel en 'el relieve silábico' (ver ejemplos más adelante en esta página sobre '*oposiciones distintivas*' y en la 27 sobre los '*rasgos pertinentes o diferenciales*').

La función distintiva o diferencial es la función principal de los fonemas y es determinada por los '*rasgos distintivos inherentes*' que aparecen en el curso de la actividad oral *en forma de secuencia*. Este concepto de distinción o 'diferencial' presupone el de contraste u '*oposición*', ya que no se puede distinguir un sonido de otro si sus cualidades fónicas no están *opuestas entre sí*. Estos rasgos diferenciales se ordenan en haces simultáneos de acuerdo a un conjunto de reglas, lo cual aunado al comportamiento mutuo de los elementos diferenciales forman los '*significantes*'³⁶.

Estos últimos tienen como función *evocar un significado determinado*. De este modo, el complejo fónico que designa una determinada noción es y debe ser distinto al complejo fónico que designa a otra noción, sea ésta léxica, morfológica o sintáctica³⁷.

Cada uno de los miembros de una '*oposición distintiva*' es una '*unidad fónica distintiva*' o '*diferencial*', pudiendo tener una extensión mayor o menor. Por ejemplo, en las palabras '*costa*'/'*corto*' las unidades diferenciales son *-sta* /*-rto*, mientras en las palabras '*costa*'/'*costo*' las unidades diferenciales se reducen *-a* /*-o*.

³⁵ *Ibidem.*, p. 44.

³⁶ *Ibidem.*, p. 30.

³⁷ *Ibidem.*, p.36.

De aquí que las diferencias fónicas que permiten distinguir las significaciones en una lengua determinada son *oposiciones fonológicas, distintivas o relevantes*. Por su parte, si las *diferencias fónicas* no permiten distinguir las significaciones, como los 'alófonos', las oposiciones son '*fonológicamente irrelevantes*' o '*no pertinentes*'.

Es importante notar que a pesar de que se han dado considerables cambios cualitativos en los fonemas desde hace siglos, el sistema de sonidos del inglés moderno ha permanecido relativamente estable en el siglo XX. Esta tendencia de permanecer estable se debe a que *la lengua* consiste en un marco de *oposiciones significativas* por medio de las cuales los hablantes se comunican: *oposiciones fónicas* (en cuanto al efecto acústico resultante de la articulación) y *fonológicas* (diferencias de significación resultantes de la oposición de los rasgos pertinentes de los fonemas); la omisión de cualquier oposición implica una posible confusión³⁸.

En este sentido, existen un gran conjunto de sonidos en una lengua en los que al variar un sólo rasgo pertinente o diferencial, se cambia completamente el significado de la palabra; por ejemplo, en la palabra en inglés 'boat' los rasgos diferenciales del primer sonido /b/ son oclusivo-bilabial-sordo porque se produce una plosión con el labio inferior y el superior y no se hacen vibrar las cuerdas vocales al soltar el aire; sí al producir esta /b/ se bloquea el paso del aire con los dientes anteriores -superiores y el labio inferior, haciendo vibrar las cuerdas vocales, los rasgos pertinentes 'oclusivo-bilabial-sonoro' en /b/ se convierten en 'fricativo-labio-dental-sonoro' en /v/ y el significado inicial cambia de 'boat'(barco) a 'vote'(votar).

Es claro ver que el fonema no es más que *la suma de los rasgos distintivos o diferenciales realizados*, y que de éstos depende el significado y la inteligibilidad de las cadenas de sonidos del discurso hablado.

Por su parte, la función delimitativa corresponde al prosodema ya que 'limita' o 'contrasta' a las sílabas fonéticas en el discurso lingüístico -específicamente al núcleo vocálico de la sílaba-

³⁸ "Las oposiciones se refieren a la relación entre pares de elementos en una lengua como los sonidos distintivos (fonemas). Por ejemplo, la oposición entre /k/ y /g/ en inglés distingue el *par mínimo* 'cut' /kʌt/ y 'gut' /gʌt/. En general, el término "oposición" se usa cuando dos elementos fónicos difieren sólo en un rasgo. Así pues, la /k/ y la /g/ del ejemplo anterior se dice que están en oposición porque difieren sólo en que la /g/ es sonora y la /k/ es sorda." Cfr., J. Richards, *Longman Dictionary*, traducido por Ma. Carmen Robles, p. 202.

mediante la aplicación de algún(os) prosodema(s) determinado(s) a la cadena silábica -ritmo, entonación y/o acentuación- y, de este modo, le confiere su significación completa ³⁹.

Esto ocurre en el caso de las lenguas donde las significaciones de las palabras se delimitan o se contrastan *en virtud de las propiedades prosódicas*, como es el caso del inglés -en contraste con el francés en el cual las propiedades prosódicas no son tan relevantes.

3.6 El signo lingüístico: significante + significado

La materia expresiva de cualquier lengua, los sonidos del habla, contiene los elementos de 'forma' (el significante) y de 'contenido' (el significado) que forman las palabras. Los elementos de forma son *sonidos en la forma de una corriente sonora* (el '*significante*' en el plano del habla) cuyos elementos fónicos son ordenados por un sistema de reglas (el '*significante*' en el plano de la lengua) y adquieren significado en la forma de una '*comunicación concreta*' que tiene sentido en la totalidad de sus elementos fónicos (el '*significado*' en el plano del habla). Dicha comunicación está representada por *reglas abstractas sintácticas, morfológicas y léxicas* (el '*significado*' en el plano de la lengua).

El significante es la suma de los elementos fonémicos que dan forma a la palabra y está conformado por la combinación de oposiciones. Su función es la de *evocar un determinado significado* (concepto, idea o contenido) el cual lo distingue de todos los demás por su forma fónica, ya que ésta permite distinguir la significación de las palabras y/o frases. La función es pues diferencial y para cumplirla es necesario que los significantes se definan claramente entre sí por sus elementos diferenciales de forma y de significación y por la forma en que se combinan ⁴⁰.

Por esto es necesario ordenar y producir los sonidos del habla de acuerdo a las reglas del sistema fonológico que se está aprendiendo ya que la claridad y precisión con que se produzcan los sonidos determinará la inteligibilidad de los enunciados en los actos del habla.

En realidad, todo lo que pertenece al lenguaje en el plano material o en el abstracto tiene estas dos facetas: el significante (la expresión) y el significado (el contenido, el concepto o la

³⁹ Vid. R. Jakobson, *op.cit.*, p. 42

⁴⁰ *Idem.*

idea); esto, como ya se mencionó, constituyen los signos lingüísticos convencionales del lenguaje. Por ejemplo, el signo lingüístico 'árbol' está formado por la suma de los elementos fónicos [á + r + b + o + l] y por un significado que sería el concepto o la idea que se tiene de lo que es un árbol.

3.7 Los dos planos del lenguaje: el habla y la lengua ⁴¹

Para tener claro los dos planos en que se analizan los sonidos del lenguaje, el abstracto y el material, podríamos definir 'la lengua' en el plano abstracto como el modelo general y constante existente en la conciencia de una comunidad lingüística determinada; mientras que 'el habla' es la materialización concreta de la lengua en cada miembro de una colectividad lingüística en un momento y en un lugar determinados⁴².

Por tanto, ambos aspectos del lenguaje, el plano del habla y el plano de la lengua, *co-existen necesariamente y se suponen uno a otro*. Por un lado, sin los actos concretos del habla - resultado de la actividad discursiva y fisiológica de los órganos del habla - no podría existir la lengua; y por otro, sin las normas por las que se rige el habla, éstas no operarían para establecer la comunicación. De aquí que '*la lengua*' se considera como un fenómeno social mientras que '*el habla*' como un acto individual ⁴³.

Ambas facetas del lenguaje, el significado y el significante, tienen una función en el plano del habla y otra en el plano de la lengua ⁴⁴:

- a) el significado, en el plano del habla, es siempre una comunicación concreta la cual adquiere sentido sólo en la totalidad de sus elementos fónicos, mientras que en el plano de la lengua está representado por reglas abstractas (sintácticas, morfológicas y lexicales);

⁴¹ Vid., A. Quilis, *op.cit.*, p.4

⁴² *Idem.*

⁴³ *Ibidem.*, p. 4 y 5.

⁴⁴ *Idem.*

b) el significante , en el plano del habla, es un fenómeno físico en la forma de una corriente sonora concreta, y por tanto perceptible auditivamente, mientras que en el plano de la lengua es un sistema de reglas que ordenan el aspecto fónico del acto del habla. Por esta razón, Quilis denomina a la faceta del significante, en términos generales, el aspecto fónico del signo lingüístico⁴⁵.

De este modo, el significado en 'la lengua' consiste en un número limitado o finito de unidades, mientras que en 'el habla' el número de unidades es ilimitado. Así mismo, el significante en 'el habla' representa un número infinito de realizaciones articulatorias, mientras que en 'la lengua' este número es finito⁴⁶.

⁴⁵ Ibidem. p. 5.

⁴⁶ Idem.

CAPITULO 4. LOS ELEMENTOS FONOLÓGICOS DE LA PRONUNCIACIÓN.

4.1 La importancia de los elementos prosódicos

El *habla* u *oralidad* es la forma de comunicación humana que el ser humano ha usado más que ninguna otra forma desde siglos atrás. El ser humano establece la comunicación oral a través de los actos concretos del habla, segmentos constituidos por cadenas silábicas con características prosódicas (ver 3.5). El habla es una *actividad discursiva* en la que los actos derivados de ésta corresponden al sistema formal de una lengua determinada y a su correspondiente sistema fonético. En consecuencia, para no desvirtuar el mensaje que se pretende transmitir o no interrumpir la comunicación oral, es necesario producir los sonidos de acuerdo al sistema formal y fonético de la lengua en que se pretende establecer comunicación, en nuestro caso el inglés, y de conferirles su significación completa mediante los diferentes elementos fonológicos de la oralidad -pronunciación, entonación y ritmo - ya que éstos afectan la significación de segmentos completos de sonidos en el discurso oral.

O'Connor menciona que la precisión con la que se produzca el discurso hablado no debe interferir con la fluidez al hablar en la lengua extranjera o en cualquier lengua: "the smooth joining-up of elements at an acceptable speed of delivery ⁴⁷). Sin embargo, es un hecho que el sistema fonológico del que aprende inglés, por ejemplo, causa problemas al desempeñarse en la lengua extranjera en las habilidades oral y de comprensión auditiva; se hace necesario que los problemas de pronunciación, así como los del sistema formal de la lengua, se aislen en un momento determinado de la enseñanza para prestarles la debida atención con el propósito de corregirlos así como para proporcionar al alumno la práctica necesaria.

Lo anterior no es un fin en sí mismo sino un medio para ayudar al alumnado, gradualmente, a lograr una mejor pronunciación y percibir y comprender mejor el habla en la lengua extranjera, lo cual junto con un control y dominio de la gramática, el vocabulario, las funciones lingüísticas, el discurso y el estilo constituyen *la comunicación efectiva* ⁴⁸.

⁴⁷ Cfr., J. O'Connor, J., *op. cit.*, p.72

⁴⁸ Vid., P. Tench, *Teaching Pronunciation*, p. 84

4.2 Problemas para aprender los elementos prosódicos

Aprender los elementos prosódicos de una lengua extranjera es muy complejo. Es difícil aprender y dominar las inflexiones de la voz: la elevación y disminución del tono de voz, el ritmo, la melodía ('lilt'), los varios tipos de señales que marcan lo que se enfatiza, las palabras que se enlazan al pronunciar y las cadenas de sonidos que llevan pausa. Sin embargo, el niño desde pequeño aprende a manejar algunos de estos elementos en su lengua nativa aún antes de tener un buen control de la gramática, la sintaxis, el vocabulario o la correcta pronunciación de vocales y consonantes. El niño absorbe y adquiere esta información antes que los elementos formales porque, de acuerdo con Robert Stockwell, los elementos prosódicos están en el nivel del subconsciente, razón por la cual es más difícil describirlos ⁴⁹.

4.3 Descripción de los elementos prosódicos

Debido a lo expuesto anteriormente, es difícil ordenar los elementos prosódicos de modo similar a como se organizan los elementos gramaticales, funcionales, o el vocabulario en un programa. De aquí que, muy a menudo, se haya relegado u omitido este aspecto en la enseñanza del inglés ⁵⁰.

Lo que sí han hecho los expertos lingüistas es describir patrones generales de los diferentes elementos prosódicos del inglés con lo cual es posible enseñar y/o aprender a producir los segmentos de sonidos del discurso hablado con la apropiada pronunciación, entonación, acentuación y ritmo. Por estas razones es necesario ordenar, producir y 'moldear o matizar' los sonidos del habla con los elementos prosódicos de la lengua que se aprende .

La pronunciación es, de acuerdo a Peter Roach ⁵¹, el efecto acústico que resulta de la forma en que se producen los sonidos del habla y ésta depende de las diferentes posiciones de los articuladores u órganos del habla, y de las contracciones de los músculos del pecho y la laringe . Ciertamente, la pronunciación es más que saber cómo articular los sonidos consonantes o qué

⁴⁹ Cfr., "The prosodic elements are further below the level of awareness, are more difficult to verbalize out" R.P. Stockwell, The Sounds of English and Spanish, p. 19

⁵⁰ Idem.

posición de la boca y de la lengua se debe adoptar para los sonidos vocales; primero se ha de tener esta materia fónica para entonces aplicarle o infundirle los demás elementos de la oralidad, ya que la precisión en la pronunciación de las vocales y consonantes no da la 'significación completa' al discurso; ésta le es conferida cuando a esta materia fónica bien definida se le aplica y moldea con los otros elementos prosódicos.

Por otra parte, dado que la pronunciación es un fenómeno oral, su enseñanza no se puede basar en la forma escrita de los sonidos, la ortografía, ya que ésta última no siempre refleja fielmente la pronunciación. En inglés, la falta de consistencia entre el sonido y su representación escrita es evidente. Por ejemplo, un sonido puede estar representado por más de una letra o por una secuencia de ellas como en *shoe, passion, free, conceit, medieval, fuscshia*, o puede no representar sonido alguno como en *fire, grievy y machine*. Además, una letra puede tener varias realizaciones fonéticas como, por ejemplo, la 'i' en *ink* /ɪ/ y en *item* /ai/.

Esta falta de consistencia entre los sonidos y su representación escrita deja claro que la representación escrita de las palabras no es la base de la pronunciación de las mismas, como Paul Tench afirma ⁵²:

.....the teaching of pronunciation should not be based on the written form of the language; the written form may act as a kind of support or reinforcement, but the primary stimulus in pronunciation practice must be the spoken form itself....

La entonación es un elemento prosódico descrito por Alarcos Llorac como los cambios de frecuencia o tono, resultado del número de vibraciones completas de las cuerdas vocales por unidad de tiempo o de frecuencia, los cuales reflejan las variaciones melódicas de la voz⁵³. De acuerdo a Paul Tench, se definiría como el uso lingüístico de los cambios de frecuencia o tono en

⁵¹ Cft., P. Roach, op.cit., Traducido por Ma. del Carmen Robles J., pp. 10 y 11.

⁵² Cft., P. Tench, op. cit., pp. 5 y 6

⁵³ Vid., A. Llorac, op.cit., p.43

el discurso oral ⁵⁴. Ya que este elemento prosódico es sistemático, *es posible describirlo* -a pesar de su complejidad y de que las características particulares de cada hablante son variables ⁵⁵.

La complejidad e intangibilidad de la entonación han hecho que este aspecto sea relegado en la enseñanza de una lengua, pero sus funciones son muy importantes en la significación de las frases y enunciados que conforman el discurso oral al denotar la actitud o intención del hablante acerca de lo que dice y contribuyendo, de modo determinante a la significación del mensaje oral⁵⁶.

Para delimitar el uso del término 'entonación', Gillian Brown lo emplea para referirse sólo a la variación del tono de la voz del hablante en unidades de entonación en enunciados completos del discurso oral ⁵⁷. Las otras variables como la 'intensidad' y 'la velocidad de pronunciación' son más características paralingüísticas ⁵⁸.

Tal como en la descripción fonética de vocales y consonantes, donde cada fonema se puede aislar para describir la articulación de los órganos del habla, también es posible describir la entonación para cada enunciado oral en forma aislada, sin indicación de alguna actitud en particular; al hacerlo así, el patrón de entonación resultante es *neutro* ('unmarked'), a diferencia de aquellos que varían de acuerdo a un contexto particular.

Estos últimos requieren del hablante la 'selección' y el 'uso' de patrones de entonación que le ayuden a expresar su actitud real -enojo, alegría, confianza, invitación, amenaza, etc.- y por parte del receptor, para 'interpretar' la actitud o intención del que habla. Por ejemplo, si un mismo mensaje se enuncia con diferentes patrones de entonación, la actitud y el mensaje resultante en cada uno también es diferente:

1. 'Come with me', he shouted angrily.

⁵⁴ Vid., P. Tench, op.cit., p. 84

⁵⁵ Ibidem., p. 85.

⁵⁶ Cfr. G. Brown, op.cit., p. 84

⁵⁷ Idem.

⁵⁸ Idem.

2. 'Come with me', she said smilingly.
3. 'Come with me', he ordered.
4. 'Come with me', he said invitingly.
5. 'Come with me', he said.

De estos enunciados, el número 5 no indica ninguna actitud en particular de parte del hablante, es neutral. Otro ejemplo sería para mostrar el grado de alegría, entusiasmo o interés lo cual se logra al elevar el 'tono' en el patrón pre-nuclear (la sílaba más prominente o que lleva el movimiento de tono más signficante) como se muestra en las siguientes sílabas subrayadas ⁵⁹:

- a) It's awfully good! .
- b) It's awfully good?
- c) It is awfully good.

Así pues, la entonación abarca lo que el hablante *realmente* quiere decir con una intensidad de voz y a una velocidad 'normal' así como dentro del campo de variación de su voz 'normal', considerando la velocidad de pronunciación y la intensidad de voz dentro de un campo máximo de variación, dadas las características particulares de voz, intensidad y velocidad de pronunciación de cada hablante.

El ritmo es un elemento vital en la cohesión natural de palabras del discurso hablado y es producto de la contracción y relajación de los músculos del pecho, lo cual causa cambios en la presión del aire y, por lo tanto, diferentes patrones silábicos de 'cadencia' o 'compás' de ritmo al emitir las palabras en el discurso ⁶⁰. Gillian Brown lo describe como una actividad rítmica que aunada a secuencia de sonidos consonantes y vocales sirve de guía para estructurar la información semántica en el discurso hablado ⁶¹.

⁵⁹ Vid., A.C. Gimson, *op.cit.*, pp. 284-285

⁶⁰ *Idem.*

⁶¹ Vid., G.Brown, *op.cit.*, pp.42 y 43

El ritmo en inglés está basado en un contraste de sílabas con mayor y menor énfasis o acentuación (relativa prominencia de las sílabas) al pronunciarse. Gillian Brown menciona que una guía valiosa para aprender a distinguir las sílabas con mayor énfasis de las de menor énfasis en el discurso normal coloquial es la siguiente:

...the degree of explicitness of articulation of the syllable. In a stressed syllable the initial consonant(s) and the vowel will be comparatively clearly enunciated whereas in an unstressed syllable the consonants may be very weakly enunciated and the vowel very obscure....In general, stressed syllables will be marked by standing out in pitch against the surrounding unstressed syllables either by the pitch moving, or being higher or lower than the surrounding unstressed syllables, by being longer and louder than unstressed syllables and by being pronounced more distinctly...⁶²

El inglés es también considerado como un idioma donde las sílabas con mayor énfasis o acentuación ocurren en el discurso hablado en intervalos de tiempo iguales ('stress-timed rhythm'⁶³), aunque no siempre es así estrictamente ⁶⁴. Por ejemplo, los tres segmentos 1,2,3 toman el mismo tiempo al ser enunciados como sigue:

Allison / didn't finish / her `essay.

1 2 3

Este tipo de ritmo es un problema para las personas cuya lengua materna es francés, italiano y español porque el tiempo silábico de sus lenguas maternas es diferente al inglés; las lenguas africanas y asiáticas comparten este tipo de tiempo silábico, los hablantes de estas

⁶² Ibidem., pp. 46 y 47.

⁶³ Idem.

⁶⁴ Idem.

lenguas tienden a dar mucho énfasis a las sílabas no acentuadas en inglés, haciendo poco perceptible la distinción entre las sílabas que son acentuadas y las que no lo son ⁶⁵.

Ahora bien, el énfasis o acentuación silábica tiene *dos funciones distintivas* en inglés ⁶⁶:

- a) la primera es la *identificación de palabras* por su patrón de acentuación o énfasis silábico ya que los hablantes graban o 'almacenan' palabras por su patrón de énfasis silábico. Dicho de otra manera, si una palabra se pronuncia con el patrón de énfasis silábico incorrecto, el receptor encuentra difícil interpretar el enunciado porque en su mente tiene grabado otro patrón de acentuación para dicha palabra; y si intenta interpretarla, lo hace relacionando dicha palabra con aquellas que tengan su mismo patrón de énfasis. Ambos casos involucran errores semánticos y prosódicos.
- b) La segunda función es la *diferenciación* entre dos palabras distintas que tienen el mismo patrón de acentuación o énfasis silábico. La función del énfasis silábico es marcar o dar énfasis a las palabras que portan información importante en los enunciados ⁶⁷. Esto es más común cuando en el discurso del que habla en la lengua extranjera hay dos palabras diferentes pero con un mismo patrón de énfasis silábico y entonces el hablante tiene un 'lapsus linguae' ('slip of the tongue') al enunciar silábicamente rápido ambas palabras. Por ejemplo, en el siguiente segmento discursivo la interacción de las palabras 1 y 2 tienen estas características:

I think this sing is beautiful.

1 2

En este enunciado, las palabras 1 y 2 tienen el mismo patrón de acentuación silábica y al ser enunciadas en secuencia rápida pueden causar un 'lapsus linguae'; la palabra 'sing' se enuncia con el mismo fonema vocálico de 'think' debido a este mismo ritmo rápido y al patrón silábico.

⁶⁵ Idem.

⁶⁶ Idem.

⁶⁷ Idem.

Hay otro aspecto del *ritmo*, la pausa, que pareciera pertenecer también al ritmo debido a que también marca los límites de unidades de entonación. El acto de hacer pausas en el curso del discurso hablado es una actividad rítmica.

La función principal de la pausa es *el contraste sintáctico*, el cual señala la diferencia de significado de un segmento del discurso con respecto a otro(s) en la misma secuencia pero con diferente ordenamiento sintáctico y, por lo tanto, de significación⁶⁸. Por ejemplo, en:

Those / who sold quickly /made a profit.

(Sólo aquellos que vendieron rápidamente obtuvieron una ganancia)

En este enunciado, el segmento delimitado por la cláusula adjetiva “who sold quickly” identifica quiénes son los que hicieron una ganancia y constituye una unidad semántica y gramatical. Por esta razón, al pronunciarse se hace una breve pausa entre el sujeto de la oración “aquellos” y su verbo y complemento “*obtuvieron una ganancia*”.

La pausa también ocurre cuando al hablar se da lugar a intervalos silenciosos entre palabras -pausa silenciosa- y cuando hay un titubeo, vacilación o duda por parte del hablante y el intervalo entre palabras se llena con expresiones como *um, er, mm* -pausa 'cubierta'. Estas son dos de las funciones de la pausa, siendo la primera la más importante⁶⁹.

Cabe notar que hasta el 50% del tiempo que se toma una persona al hablar es utilizado en hacer pausas, dependiendo de la velocidad en que se hable. Entre más organizado sea el discurso en sus diferentes elementos, será también más rítmico: los hablantes que se expresan en una lengua extranjera con fluidez y buen control de los elementos lingüísticos, también lo hacen con mucho mayor ritmo que aquellos que tienen que pensar las palabras, estructuras y/o vocabulario para expresar sus ideas mientras están hablando.

⁶⁸ Vid., P. Tench, *op.cit.*, p. 82

⁶⁹ Cfr., J. Richards, *op.cit.*, p. 210

CAPITULO 5. LOS ÓRGANOS DEL HABLA

5.1 Los órganos que intervienen en la producción de los sonidos del habla

Fisiológicamente el habla se produce mediante las contracciones de los músculos del pecho (cavidad infraglótica) y la laringe (cavidad laríngea) y las articulaciones de los órganos del habla (cavidad bucal) como a continuación se describe: los músculos del pecho -los pulmones- acumulan la corriente de aire necesaria para emitir casi todos los sonidos al hablar. Mediante las cuerdas vocales, los músculos en la laringe producen muy diversas modificaciones en la corriente de aire que sale de los pulmones bajo la presión del diafragma y atravesando la traquea; entonces, la corriente de aire atraviesa el tracto vocal en donde los llamados órganos del habla, aquí ubicados, producen cambios en la forma del tracto bucal llamados articulaciones mediante la estrechez u oclusión de éste en diferentes puntos del mismo. La corriente de aire es aquí detenida por los puntos de articulación de los órganos del habla que al liberar el aire producen la gran variedad de sonidos⁷⁰.

5.2 Los órganos que intervienen en la fonación y la articulación de los sonidos del habla

Para comprender mejor el proceso del habla, se describirán los diferentes órganos que intervienen en el mismo. Pero antes es necesario definir la diferencia entre un órgano y un órgano del habla con el fin tener clara la diferencia: el diccionario Larousse define 'órgano' como "Parte de un ser organizado destinada para desempeñar alguna función necesaria para la vida"⁷¹. La diferencia entre los órganos que realizan una función necesaria para la vida y los del habla es que éstos últimos, además de desempeñar una función necesaria fisiológica, desempeñan una función fonológica, es decir, son el medio para realizar los actos del habla y, por ende, para llevar a cabo la comunicación oral.

⁷⁰ *Ibidem*, p. 8

⁷¹ Cft., A. García-Pelayo y Gross, *Gran Diccionario Moderno Larousse*, p. 744

Quilis clasifica el conjunto de órganos que intervienen en la fonación en ⁷²:

1. Cavidades infragloticas u órgano respiratorio.
2. Cavidad laríngea u órgano fonador.
3. Cavidades supragloticas.

Las cavidades infragloticas están formadas por los órganos de la respiración: pulmones bronquios y tráquea (ver diagrama de los órganos fonadores). Los pulmones tienen una doble función: por un lado son fisiológicamente el instrumento de la respiración y, fonológicamente, proveen el aire necesario para que los actos del habla se puedan realizar; estos músculos del pecho realizan dos movimientos constantes, la inspiración, absorbiendo el aire, y el de espiración, expulsándolo. El aire contenido en los pulmones pasa primero a los bronquios, de aquí a la tráquea y desemboca en la laringe.

La cavidad laríngea está formada por cartílagos que envuelven a las cuerdas vocales y la glotis -el espacio vacío entre las cuerdas vocales- (ver diagrama de los órganos fonadores). En su aspecto fonético, cuando el aire contenido en los pulmones hasta la laringe, las cuerdas vocales pueden aproximarse y comenzar a vibrar causando el sonido articulado sonoro, o solamente acercarse sin vibrar causando el sonido articulado sordo.

Dentro de los sonidos articulados sonoros se distinguen dos grupos distintos, los sonidos vocálicos y los sonidos consonánticos. En los primeros, en comparación con los segundos, las cuerdas vocales están más tensas, las uniones de los golpes vibratorios más fuertes, el tono más alto, el número de vibraciones (la frecuencia) es mayor, y el grado de abertura de la glotis es mínimo y, por ende, el gasto de aire es menor. En los sonidos consonánticos, la mayor abertura de la glotis y el mayor gasto de aire causa que estos sonidos tengan un 'ruido' propio.

La cavidad supraglotica esta formada por la faringe laríngea y la faringe oral (ver diagrama de los órganos fonadores). Después de que el aire pasa por la zona laríngea, con o sin vibración de las cuerdas vocales, entra en la región laringo faríngea y después a la laringe oral, donde se produce otra variedad de material fónico. Si el velo del paladar está adherido a la pared

⁷² Cfr., A. Quilis, op.cit. pp. 15- 20

faríngea, el aire fonador sale por la tracto bucal, produciéndose los sonidos articulados orales como /p/, /b/, /s/ y /k/; si, por el contrario, el velo del paladar desciende separándose de la pared faríngea, el aire fonador sale por la cavidad nasal -debido a que los órganos de la cavidad bucal están cerrados-, produciéndose los sonidos consonánticos nasales como la /m/, /n/ y /ŋ/; si están abiertas simultáneamente la cavidad nasal, se producen los sonidos vocálicos nasales.

5.3 Los órganos articuladores del habla

De acuerdo con Roach, la región localizada en la cavidad bucal esta conformada por los diferentes órganos articuladores del habla los cuales a continuación se describen (ver figura 1):

Representación de perfil de la cabeza humana al

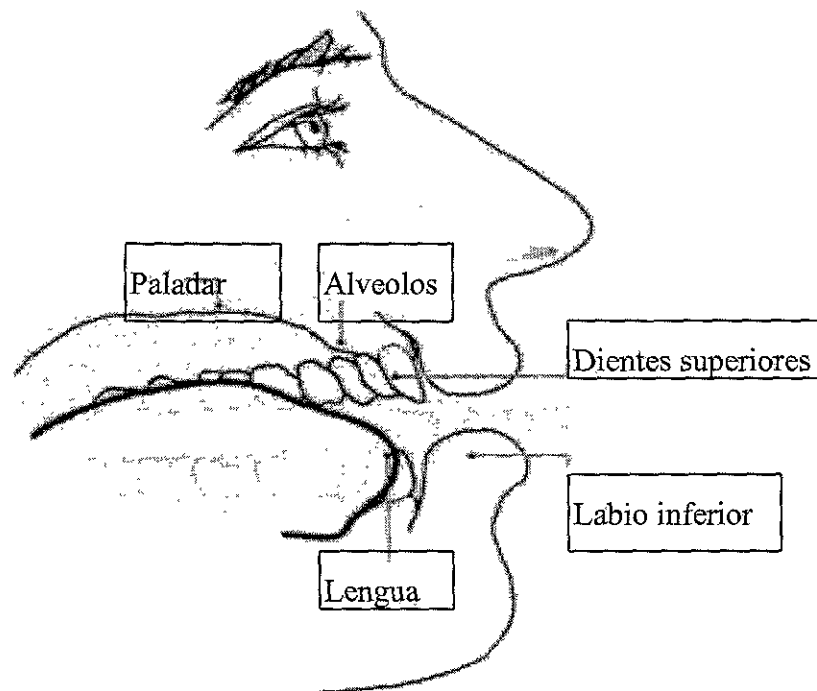


Fig. 1

Los labios (superiores e inferiores) son órganos ubicados en la parte posterior e inferior del rostro. Las posiciones que pueden asumir son: a) bilabial, presionando el labio superior contra el labio inferior y b) labiodental, llevando los dientes superiores centrales en contacto con el labio inferior.

Los dientes (superiores e inferiores y anteriores y posteriores) son los órganos que se encuentran justo detrás de los labios (en el diagrama sólo se muestran los dientes posteriores). Los dientes laterales superiores pueden entrar en contacto con la lengua así como los dientes anteriores, superiores e inferiores. Sin embargo, la articulación de éstos últimos no es tan importante para producir sonidos del habla como lo es la articulación de los dientes anteriores superiores.

Por ejemplo, sin la articulación de los dientes anteriores inferiores con la lengua, ciertos sonidos como la /s/ y la /z/ serían difíciles de pronunciar, pero sin la articulación de los dientes anteriores superiores no sería posible realizar dos de los sonidos del sistema fonético inglés, el /θ/ (fricative fortis) y /ð/ (fricative lenis)⁷³.

La lengua es considerada el órgano del habla más importante por ser la que más contacto tiene con otros articuladores y por la gran variedad de movimientos que puede realizar ya que se puede mover en muchas direcciones y se puede amoldar en gran variedad de posiciones, en particular la punta de la lengua y las áreas laterales.

Para efectos descriptivos de las articulaciones que la lengua puede realizar, se suelen dividir en las siguientes partes: ápice o punta de la lengua, dorso, predorso, y postdorso (ver figura 2). La lengua puede hacer contacto con los dientes superiores, inferiores, anteriores, posteriores y laterales, con los alveolos y puede moverse o doblarse hacia atrás; los lados de la lengua pueden tener contacto con los dientes laterales superiores y con las diferentes áreas del paladar.

⁷³ Cfr., J.D. O'Connor, *op. cit.*, p. 24

Representación de perfil de las partes de la lengua.

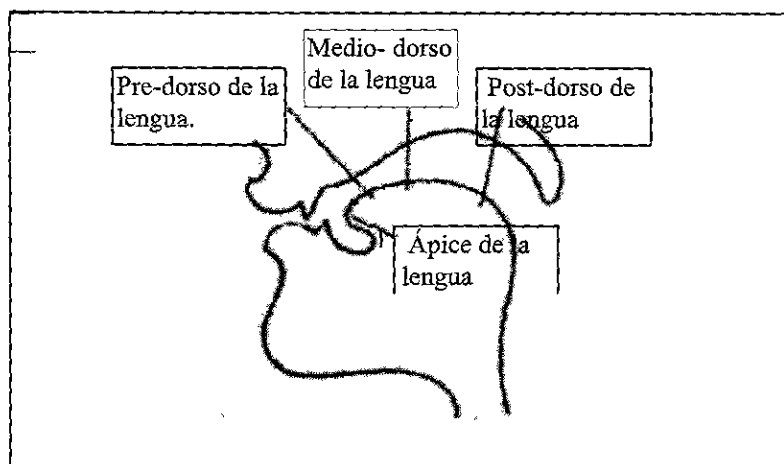


Fig. 2

Otros movimientos importantes que realiza la lengua son la posición 'plana' (ver figura 3) y la posición de 'surco' o canal, formada con los lados de la lengua elevados y la línea central baja (ver figura 3); ésta última es muy importante en la fonética inglesa ya que muchos sonidos se producen con los lados de la lengua elevados en esta forma y haciendo contacto con el paladar.

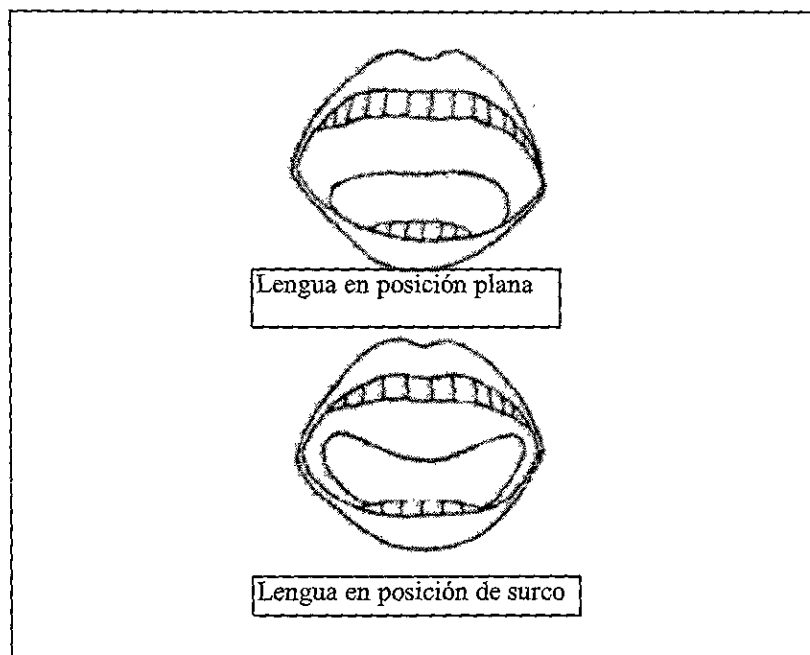


Fig. 3

Los alvéolos se encuentran ubicados entre los dientes superiores anteriores y el paladar duro. Están recubiertos por surcos que hacen a esta área áspera (ver figura 5). Con respecto a las articulaciones que ayudan a realizar, los alveolos pueden hacer contacto con la punta de la lengua y las áreas laterales de la misma para producir una gran variedad de sonidos fuertes y débiles.

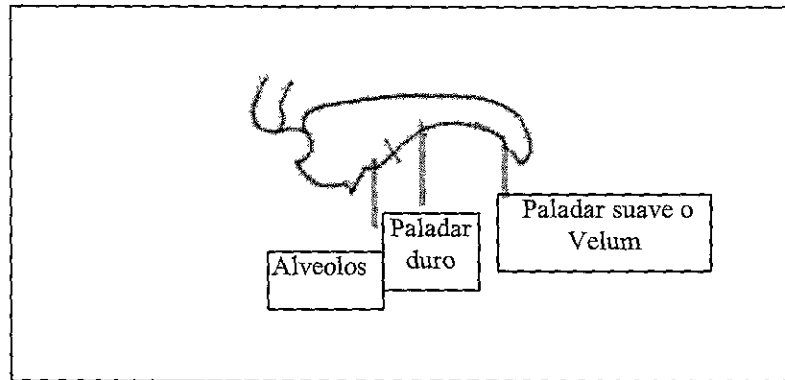


Fig. 4

El paladar duro está ubicado en la parte central superior del paladar. Su forma encorvada comienza a partir de los alveolos y se eleva alcanzando su punto de máxima elevación en la parte posterior del mismo (ver figura 4). La punta de la lengua, la parte anterior y posterior de ésta puede hacer contacto con el paladar duro para producir una variedad de sonidos consonantes.

El paladar blando o velo del paladar está ubicado en la parte posterior del paladar y tiene una textura suave y con surcos más pronunciados que el paladar duro. Esta área palatal se divide en dos zonas: zona prevelar y postvelar. El área palatal puede hacer contacto con la parte posterior de la lengua para producir algunos sonidos fuertes y débiles como la /k/, /g/, /n/ (en la posición velar), /l/ (el alófono "dark" /l/) etc., dependiendo de la intensidad en que se libera el aire y las modificaciones que efectúa la faringe.

La faringe es un órgano de forma tubular que se origina justo arriba de la laringe y mide en promedio 7 cm. en la mujer y 8 cm. en el hombre. La parte superior se divide en dos partes: la parte posterior de la boca y el comienzo del trayecto a la cavidad bucal.

5.4 Otros órganos que intervienen en la fonación

Aunque los órganos de la cavidad bucal descritos en 5.3 son los principales articuladores en la producción de sonidos, hay otras estructuras en las cavidades laríngea, supraglótica y nasal que se pueden describir como órganos que intervienen en la producción de los mismos, sin ser articuladores propiamente:

- a) La laringe, es más compleja e independiente que los arriba descritos y está situada por encima de la traquea. La laringe interviene en la producción de los sonidos como se menciona en 5.1;
- b) La quijada, aunque efectúa movimientos todo el tiempo al hablar, no hace contacto por sí misma con algún otro articulador del habla y, por lo tanto, no interviene en articulaciones para producir sonidos;
- c) La nariz y la cavidad nasal no se consideran articuladores en el mismo sentido que los descritos en 5.2 por que no realizan movimientos o contacto alguno como aquellos. Sin embargo, estos órganos son importantes por que liberan la corriente de aire proveniente

de los pulmones a través de la cavidad nasal para producir principalmente los sonidos nasales /m/, /n/, y /ŋ/;

- d) La traquea esta ubicada en la cavidad infraglótica y está sujeta a la laringe en el cuello; es una estructura formada de dos cartílagos los cuales conforman una cavidad hueca (ver figura 5) dentro de la cual se encuentran las cuerdas vocales-tejido muscular tipo labial en forma de 'alitas'; *La laringe*

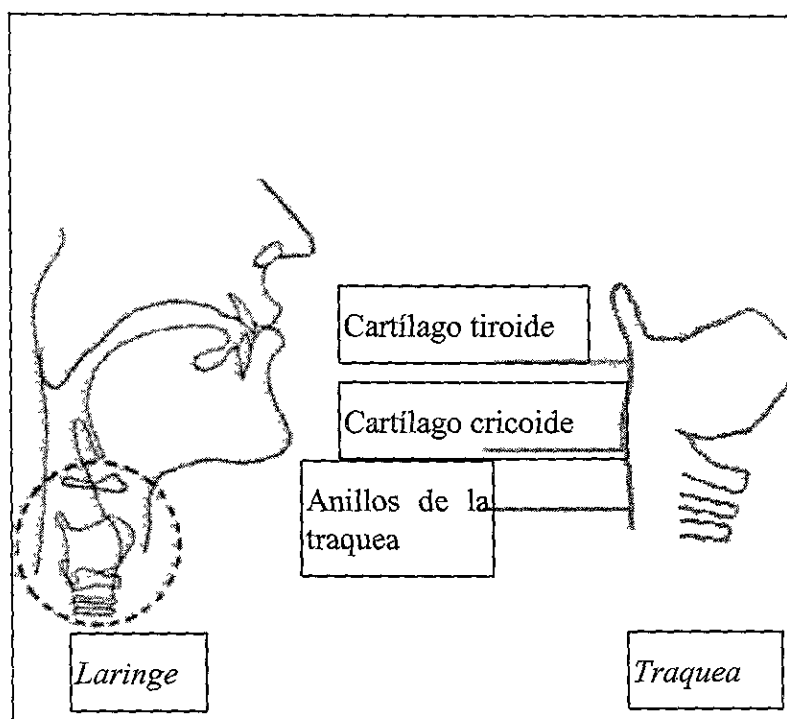


Fig. 5

- e) Las cuerdas vocales, en la cavidad laríngea, están situadas horizontalmente y están fijas al interior del cartílago tiroide por la parte anterior (ver figuras 5 y 6), llamado también nuez o bocado de Adán, y por la parte posterior a los cartílagos aritenoides (ver figura 6); éstos últimos son más pequeños que los primeros y están unidos al cartílago cricoide. Si los aritenoides se mueven, las cuerdas vocales también lo hacen, ya sea juntándose entre sí o apartándose (fig. 6).

Cuando esto sucede, se abre y cierra una apertura entre las cuerdas vocales llamada glotis (ver fig.6 superior); al apartarse las cuerdas vocales se dice que la glotis esta 'abierta' y al juntarse se dice que la glotis está 'cerrada' (ver fig.6 inferior).

Cartílagos aritenoides causando el cierre y apertura de la glotis.

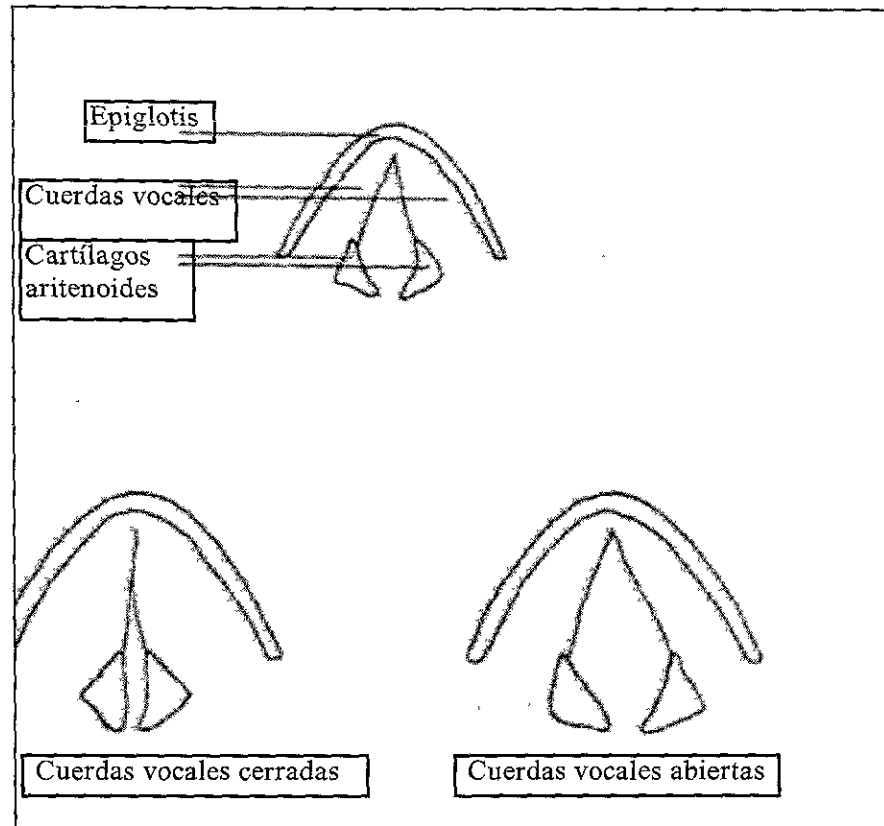


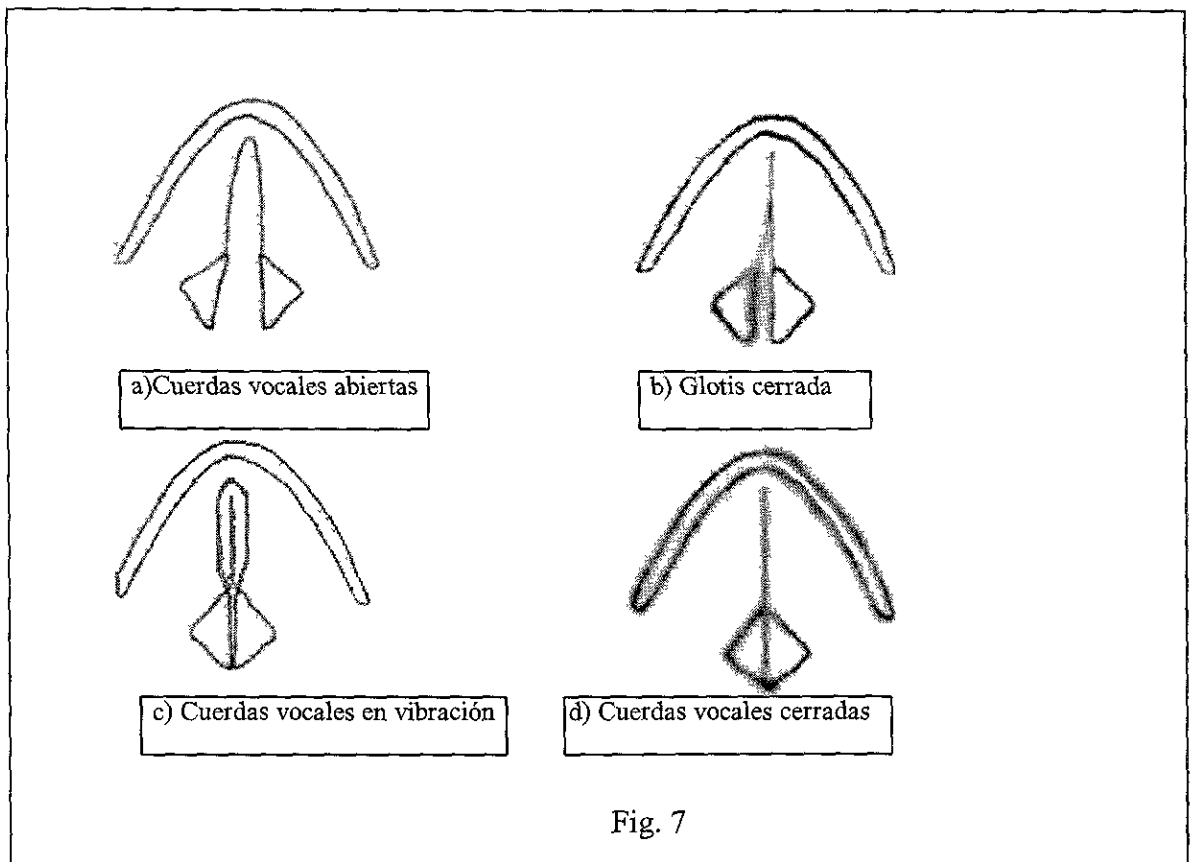
Fig. 6

En otras palabras, la glotis interviene en la muy compleja gama de cambios en las cuerdas vocales y sus posiciones. De las posiciones que asume la glotis, cuatro son las posiciones más reconocibles (ver fig. 7):

- a) las cuerdas vocales muy abiertas: cuando se respira de forma normal y se producen sonidos consonantes 'sordos' como la /p/, /t/, /k/ (ver fig.7a);
- b) glotis cerrada o estrecha: la corriente de aire que proviene del estómago sale por la glotis cuando la apertura de las cuerdas vocales es estrecha (ver fig.7b), entonces se produce un sonido glotal sordo fricativo, semejante a un suspiro, como el sonido /h/;
- c) cuerdas vocales en vibración: cuando la corriente del aire es presionada a salir desde los pulmones, el aire pasa por la glotis y los bordes o 'aristas' de las cuerdas vocales se tocan o casi se tocan entre sí (ver fig.7c), causando la vibración de las cuerdas vocales y forzando a las cuerdas vocales a apartarse de tal modo que un poco de aire se libera.

Al circular rápidamente, el aire pasa por los bordes o 'aristas' de las cuerdas vocales causando que se junten nuevamente por dos fuerzas actuando conjuntamente; este abrir y cerrar ocurre rápidamente (entre 100 y 200 veces por segundo en el hombre y más veces en las voces de la mujer y los niños);

- d) cuerdas vocales cerradas: cuando las cuerdas vocales se cierran firmemente de modo que el aire no pase entre ellas (ver fig. 7d) se produce un sonido semejante a una tos muy suave como la oclusiva glotal [ʔ] como en *butter*.



CAPITULO 6. LOS SONIDOS CONSONANTES

6.1 Las consonantes: el esqueleto del habla

Existen dos razones básicas para empezar la enseñanza de la *pronunciación* con los sonidos consonánticos: a) éstos últimos son la parte estructural del habla, ya que el discurso hablado no se podría sustentar sin la sucesión coherente de los sonidos consonánticos como 'el armazón del habla' en combinación con las vocales; y b) las consonantes son más fáciles de describir y comprender auditivamente por la interferencia que ejercen los órganos del habla en el aire que sale de los pulmones, a excepción de los sonidos semivocales y el sonido glotal sordo /h/, para el cual, según Paul Tench, se utiliza el aire del estómago⁷⁴.

En otras palabras, es más fácil entender un enunciado en el discurso hablado cuando omitimos los sonidos vocálicos que cuando se omiten los consonánticos. Por ejemplo, si se enuncia la palabra "consonante" omitiendo las consonantes (- o - - o - a - - e), el enunciado resulta incomprensible; pero si omitimos los sonidos vocales (c - n s - n - n t -) es factible su reconstrucción. Es por esto que O'Connor los denomina "the skeleton of the English words"⁷⁵.

Ahora bien, al hablar se produce un flujo de sonidos vocálicos y consonánticos (unidades sonoras unidas) que se combinan y traducen en el habla. De acuerdo con Peter Roach ⁷⁶, este flujo de sonidos no están unidos al azar para producir el discurso hablado sino que se divide en segmentos para identificar a cada unidad sonora vocal y consonante. De este modo, los sonidos consonánticos se distribuyen de tal modo que conforman 'el armazón' o la estructura de las palabras, y los sonidos vocálicos son los que acaban de definir la materia fónica de cada palabra.

⁷⁴ Vid., P. Tench, op.cit., p.24

⁷⁵ Vid., J.D. O'Connor, op.cit., p. 25

⁷⁶ Idem

6.2 Distinción entre sonidos vocálicos y consonánticos⁷⁷.

La diferencia de las vocales y consonantes en inglés ha causado mucho desacuerdo o incertidumbre entre fonetistas y lingüistas. De hecho, hay mucha información teórica acerca de los problemas relacionados con la distinción entre vocales y consonantes, pero la teoría más aceptada es la que hace una distinción fonológica; es decir, la diferencia esencial entre los sonidos vocálicos y consonánticos es *la forma en que se distribuyen en las palabras* ya que los patrones de distribución de ambos grupos de sonidos son diferentes.

Es evidente que las propiedades vocálicas y consonánticas se diferencian tanto *funcional* como *estructuralmente*, por lo que la diferencia no es solamente fonética, como solía pensarse: que los articuladores del habla hacen contacto en diferentes posiciones obstruyendo la corriente de aire que pasa de la laringe a los labios, para después liberarla y producir los sonidos consonánticos, y no así con las vocales.

De hecho, hay excepciones como los sonidos semi-vocales /y/ y /w/ y el glotal sordo /h/ que se consideran consonantes pero que al producirse no hay realmente obstrucción del paso del aire por los órganos articuladores: por ejemplo, al producir el primer sonido de las palabras 'hour' y 'water' no hay cierre u obstrucción del paso del aire, sólo la apertura de la boca y la posición plana de la lengua en la primera palabra, y los lados de la lengua elevados y la línea central baja (de surco o canal) en la segunda.

De aquí que, aunque fonológica como fonéticamente el sistema vocálico y el consonántico son diferentes, de acuerdo a Alarcos Llorac éstos no están separados sino "íntimamente ligados y organizados por rasgos distintivos comunes"⁷⁸, como los dos casos mencionados en el párrafo anterior. Sin embargo, no todos los rasgos distintivos son comunes ya que "de los rasgos pertinentes combinables con el rasgo consonántico, unos lo son también con el rasgo vocálico y otros, por el contrario, son exclusivos de los rasgos consonánticos."⁷⁹

⁷⁷ Vid., P. Roach, *op.cit.*, pp. 10 y 11

⁷⁸ Vid., Ll. Alarcos, en "Función Distintiva: Los Rasgos Pertinentes", *op. cit.* p. 57

⁷⁹ *Ibidem.* p. 68

6.3 La sonoridad ⁸⁰.

Todos los sonidos que constituyen el habla son resultado de algún tipo de movimiento del aire que se inhala y el movimiento del aire que proviene de los pulmones y atraviesa el tracto bucal, es decir de adentro hacia afuera. A este tipo de movimiento del aire se le denomina 'corriente egresiva pulmonar'. Pues bien, 'la sonoridad' tiene relación directa con el aire que entra y sale de la caja torácica y es utilizado por el ser humano para producir no sólo los sonidos que constituyen el habla sino para dar al discurso hablado la entonación, el ritmo y la acentuación que corresponde a la lengua que se trate.

Por un lado, cuando el aire es utilizado para producir los sonidos del habla, éste es el vehículo de la sonoridad. Dependiendo del grupo de que se trate, vocales o consonantes, los rasgos diferenciales o pertinentes pueden ser comunes en ambos grupos (como las consonantes líquidas y las semi-vocálicas), o exclusivos de cada grupo (como los plosivos, africados o fricativos) como se verá en 6.4.

Por otro lado, es importante que la cantidad de aire utilizada para producir los sonidos se libere con la fuerza y la cantidad necesarias para producirlos y para infundirles, una vez unidos en segmentos, los elementos prosódicos adecuados. En este sentido, Roach ⁸¹ clasifica a los componentes acústicos o de sonoridad de los sonidos articulados en tono, timbre, intensidad, duración, contraste y contacto, los cuales se describen brevemente a continuación:

- a) *Tono*: (ver capítulo 4) este componente es llamado primer armónico y resulta del número de vibraciones de las cuerdas vocales por unidad de tiempo o frecuencia.
- b) *Timbre*: componente que resulta de la conformación de los armónicos en un sonido los cuales dependen del volumen y la apertura de las cavidades de resonancia donde se produce.
- c) *Intensidad*: este aspecto es el *acento* y depende de la amplitud (separación máxima de las cuerdas vocales de su posición de reposo) de la vibración total de las cuerdas, es

⁸⁰ Vid., P. Roach, op.cit., p. 26

⁸¹ Vid., A. Llorac, op.cit., p. 43

decir, la suma de las amplitudes de todos los armónicos. Entre más energía articuladora se emplee en la producción de un sonido, mayor será la amplitud total y la intensidad. Jakobson⁸² describe a los rasgos intensivos como la variedad intersilábica que crea el contraste entre el núcleo silábico acentuado o más enérgico y las otras sílabas cuyos núcleos son menos acentuados o enérgicos en una misma secuencia.

d) *Duración o cantidad* : es el tiempo que se emplea en producir un sonido y se expresa en centésimas de segundo. Jakobson⁸³ describe a este elemento en dos rasgos cuantitativos:

- 1) *el rasgo de contraste*: en este aspecto, la variedad intersilábica contrasta, en una misma secuencia silábica, los fonemas normales o breves que no se alargan en el núcleo silábico con los fonemas largos que sí lo hacen, o un fonema normal pero firme con otro puntual y reducido;
- 2) *el rasgo de contacto* : aspecto que marca una diferencia en la distribución de la duración que cabe entre una vocal y la consonante que le sigue, pudiendo ser: *contacto estrecho*, si la vocal se acorta en favor de la consonante siguiente como en la palabra 'pet' y 'hit', o *contacto abierto*, si la vocal se realiza por completo antes de producir la consonante que le sigue como en 'bed' y 'his'.

6.4 Los rasgos distintivos consonánticos ⁸⁴

Fonéticamente, como se vió en el capítulo 3, los rasgos diferenciales consonánticos se refieren a la forma según la cual la corriente de aire proveniente de los pulmones vence el obstáculo ofrecido por los órganos articuladores y, según la importancia decreciente de esta obstrucción, Jakobson los divide según sus características particulares en oclusivos, fricativos, africados, laterales, nasales y semivocálicos como a continuación se describen:

⁸² Vid., R. Jakobson, op.cit., p. 47

⁸³ Ibidem., p. 48

⁸⁴ Ibidem., p. 68

- a) *Oclusivos*: sonidos momentáneos cuyo rasgo diferencial es una obstrucción momentánea del tracto bucal mediante un cierre total del tracto bucal.
- b) *Fricativos*: sonidos caracterizados por la fricación o fricción del paso del aire de manera continua y sin un cierre total del tracto bucal.
- c) *Africados*: sonidos que tienen como característica que son una combinación de un sonido plosivo y uno fricativo: en su articulación intervienen un momento plosivo seguido de uno fricativo y ambos se producen en diferente lugar de articulación.
- d) *Nasales*: sonidos en cuya producción se abre un pasaje desde el cuello através del la cavidad nasal el cual permanece abierto hasta que sale el aire con el cual se producen.
- e) *Laterales*: un pasaje permanece abierto en uno o en ambos lados de la lengua al producir estos sonidos.
- f) *Sonantes y semivocálicas*: sonidos que presentan como rasgo diferencial el rasgo vocálico opuesto al consonántico como los sonidos líquidos y semi-vocálicos.

Fonológicamente, Jakobson distingue dos tipos de rasgos distintivos: las propiedades inherentes y las prosódicas (ver 3.4). Las primeras son las que nos conciernen en este capítulo ya que distinguen los sonidos vocálicos de los consonánticos, cuando están agrupados en secuencias silábicas para formar palabras, y las diferencias acústicas y de significado. En este sentido, los rasgos diferenciales consonánticos y sus posiciones pueden ser ⁸⁵.

- a) *El rasgo consonador /sonante*: es 'consonador' cuando se oponen fonemas con rasgos diferenciales plosivos o fricativos y es sonante cuando se oponen fonemas con rasgos diferenciales vocálicos (líquidas y semi-vocales).
- b) *El rasgo momentáneo (o interrupto)/continuo*: el rasgo es 'interrupto' o 'momentáneo' cuando el sonido tiene un comienzo abrupto porque se interrumpe la corriente sonora cerrando el tracto bucal totalmente, por un periodo de silencio completo (como los

⁸⁵ *Idem.*

sonidos plosivos y africados), o articulando ciertos pequeños golpes (como las líquidas momentáneas /r/ simple o múltiple). Si la corriente sonora no se interrumpe sino que sale a través de un pequeño pasaje debido a la obstrucción parcial de los órganos fonadores, el rasgo diferencial es 'continuo', (como los sonidos fricativos y laterales).

- c) *El rasgo oclusivo o plosivo/ fricativo*: esta es la oposición distintiva más común y opone fonemas plosivos o africados (combinación de un fonema plosivo y uno fricativo) a fonemas fricativos.
- d) *El rasgo tenso/flojo*: este rasgo distintivo está basado en la tensión de los órganos del habla y en la mayor duración y nitidez; *acústicamente* es la cantidad total de energía más elevada o más baja junto con una mayor o menor difusión de la energía y, *genéticamente* es una mayor o menor deformación del sistema de formación con respecto a su posición de reposo, Esto es, los fonemas tensos se oponen a los flojos por la mayor duración y nitidez de los tensos y se caracterizan por la fuerza de la corriente de aire en relación directa con la tensión o rigidez de los órganos del habla.
- e) *El rasgo sonoro/sordo*: cuando al producir un sonido las cuerdas vocales vibran, se dice que el sonido es 'sonoro' ya que la presencia de vibraciones periódicas de las mismas causan la 'sonoridad'. Por el contrario, si al producir un sonido hay ausencia de vibraciones de las cuerdas vocales, se dice que el sonido es 'sordo'⁸⁶. Este rasgo diferencial está basado, pues, en la vibración o ausencia de vibración de la glotis. Los sonidos sonoros se producen con todas las vocales y muchas consonantes; los sordos sólo se producen con los sonidos consonánticos como /p/, /t/, /k/, /s/ y /f/. Sin embargo, a un sonido consonántico sonoro que por asimilación pierde parte de su sonoridad se le llama 'ensordecido' y a una consonante sorda que adquiere cierta sonoridad se le llama 'sonorizada'.
- f) *El rasgo aspirado - no aspirado*: Es *aspirado* cuando hay una pequeña aspiración o emisión del aliento⁸⁷ (parecido a un 'suspiro') seguida del sonido, como el sonido /p/ en

⁸⁶ Cfr., J.Richards, *et.al.*, *op.cit.*, p.308

⁸⁷ Cfr., A. García Pelayo, *op.cit.*, p. 104

posición inicial en la palabra /p'In/ y el sonido /h/ inicial en la palabra /hænd/. Pero cuando el sonido es precedido por el sonido /s/, no hay aspiración o emisión del aliento y se dice que el sonido es *no-aspirado*, como en la palabra /spai/.

- g) *El rasgo oral/nasal*: es un rasgo diferencial que opone fonemas nasales -en los que se libera la corriente de aire por la cavidad nasal- a fonemas orales -en los que se libera la corriente de aire a través del tracto bucal-. Los primeros añaden un matiz acústico especial debido al co-resonador formado por las fosas nasales, en contraste con el silencio inicial de las oclusivas orales ⁸⁸.
- h) *El rasgo estridente /mate* : es un rasgo basado en la detención o interrupción abrupta de la corriente de aire y en la aproximación de los órganos del habla.
- i) *El rasgo recursivo/infraglotal*: es un rasgo diferencial que se basa en el cierre de la 'glotis' al final del sonido.

Todos los rasgos diferenciales vistos hasta ahora dividen a los fonemas consonánticos por dicotomía. Sin embargo, la localización de los fonemas consonánticos también se oponen pero no bilateralmente, sino multilateralmente. En este sentido, se distinguen varios órdenes de localización de las articulaciones en los que se agrupan los fonemas realizados en un mismo punto de articulación. De estos órdenes de localización, los más importantes son: *el orden alveolar, el velar, el palatal o sibilante, el dental y el labial*. Algunos de éstos cuatro órdenes se subdividen en dos clases gemelas opuestas bilateralmente: *bilabiales y labiodentales, dentales e interdentales, velares y postvelares* ⁸⁹.

⁸⁸ Vid., A. Llorac, en "Función Distintiva...", *op.cit.*, p. 74

⁸⁹ *Ibidem* p. 75

6.5 Clasificación de los sonidos consonánticos

Según Quilis⁹⁰, los sonidos articulados consonánticos se pueden clasificar fonéticamente por sus propiedades musculares: por la acción de las cuerdas vocales, de los músculos que intervienen en su formación, del velo del paladar y por el modo y lugar de articulación. De acuerdo a esto, las propiedades musculares para los fonemas consonánticos serían:

- a) *Por la acción de las cuerdas vocales:* según éstas vibren o no vibren, se dividen en *sonidos sordos y sonoros* (como se explica en 5.2, con respecto a la cavidad laríngea). Asimismo, los sonidos consonánticos presentan una tensión de las cuerdas vocales menor que en los sonidos vocálicos, vibrando un menor número de veces por unidad de tiempo y, por lo tanto, el tono resultante es más bajo.
- b) *Por los músculos que intervienen en su formación:* los sonidos consonánticos son los más *cerrados* ya que los músculos elevadores interfieren en el maxilar inferior con movimiento de cerrazón, proyectando la lengua hacia el paladar duro o blando.
- c) *Por la acción del velo del paladar:* éstos pueden ser *orales o nasales*. Los primeros se producen cuando el aire fonador sale por la cavidad bucal porque el velo del paladar se adhiere a la pared faríngea como los sonidos /p/, /b/, /s/; los nasales se producen cuando el aire sale por el conducto nasal ya que el velo del paladar está separado de la pared faríngea como los sonidos /m/ y /n/.
- d) *Por el modo de articulación:* se refiere a la posición que adoptan los órganos articuladores y su grado de apertura o cerrazón, los sonidos consonánticos son *medio cerrados o continuos* como los sonidos /s/ y /f/ y *cerrados o interrumpidos* como los sonidos /p/, /t/, /k/ y /b/. En este sentido, las consonantes del inglés se pueden dividir en *plosivas u oclusivas, fricativas, africadas, nasales, laterales, líquidas y semivocálicas*.
- e) *Por el lugar de articulación:* según los órganos que actúen y la zona donde éstos incidan, los sonidos consonánticos se pueden clasificar en *bilabiales* (los labios

⁹⁰ Cfr., A. Quilis, *op.cit.*, pp. 26-28

haciendo presión uno contra el otro), *alveolares* (la punta de la lengua en contacto con los alveolos), *velares* (la parte posterior de la lengua elevada hacia el velo del paladar), *palatales* (la parte frontal o lateral de la lengua elevada hacia el techo del paladar), *dentales* (la punta de la lengua entre los dientes anteriores), *sibilantes* (los dientes juntos, la lengua plana y elevada hacia el paladar), *labiodentales* (los dientes superiores anteriores en contacto con el labio inferior), *interdentales* (la parte frontal de la lengua en contacto con los dientes superiores-anteriores) y *palato-alveolares* (la lengua en contacto con los alveolos y el paladar duro). Los diagramas de cada modo de articulación se presentarán con detalle en los ejercicios fonéticos.

Además de ayudar a clasificar a cada sonido consonántico, todos estos elementos se toman en cuenta para definirlos si se describen tanto fonética como fonológicamente.

CAPÍTULO 7. PROPUESTA DE EJERCICIOS FONÉTICOS PARA CONSONANTES DE LA LENGUA INGLESA

La presente propuesta de ejercicios fonéticos se ha hecho con el fin de ayudar al alumnado de inglés como lengua extranjera a desarrollar su habilidad de producción oral y comprensión auditiva y están dirigidos a adultos y jóvenes. Lo primero que se debe recordar acerca de esta propuesta de materiales fonéticos es que, por las razones que ya se mencionaron en el capítulo 1, ha sido creado para dar práctica en la pronunciación y comprensión auditiva de los sonidos consonánticos a través de ejercicios fonéticos. Para realizarlos me basé en diferentes tipos de ejercicios fonéticos que diferentes textos de inglés o fonéticos ofrecen⁹².

Este material puede ser utilizado con cualquier texto de enseñanza del idioma inglés ya que no está pensado para algún texto en particular, sino que aborda lo referente al sistema fonético inglés de las consonantes para adquirir hábitos fonéticos que permitan a los alumnos de inglés a alcanzar los objetivos antes mencionados. Los primeros 6 capítulos pueden ser utilizados como notas de consulta o referencia sobre fonología. El capítulo 7 ofrece los ejercicios fonéticos y es, por lo tanto, diferente.

Se sugiere comenzar el semestre con la pronunciación para que los alumnos de inglés puedan, desde principios del semestre, practicar las articulaciones y aperturas del tracto vocal para producir los sonidos del habla y, en el transcurso del mismo, recordarles las articulaciones de los órganos del habla cuando cometan un error de pronunciación en inglés que afecte la comunicación. Entonces, como parte de los cursos y desde el nivel básico, se pueden introducir los ejercicios que aquí se presentan para que el alumno avance paralela y sistemáticamente con los aspectos de la lengua en sesiones calendarizadas. Las descripciones fonéticas en este material han de ser explicadas en español para los niveles básicos, ya que el alumnado de éstos niveles no cuentan con el léxico y la gramática suficiente para comprenderlas en inglés.

Así mismo, se recomienda que se aborden los otros elementos de la oralidad (la pronunciación de sonidos vocálicos, acentuación, entonación y ritmo) mediante la selección y uso de material didáctico adecuado para este efecto. La enseñanza de los elementos prosódicos ha de ser paralela a los demás elementos lingüísticos para así evitar o corregir errores que provoquen una interrupción en la comunicación oral o la distorsión, por parte del receptor, del mensaje en las actividades de comprensión auditiva.

Los ejercicios están ordenados de manera que primero se presenta al alumnado los órganos del habla para que después puedan realizar las posiciones que se describen. A continuación se procede a dar una descripción de cada una de las diferentes articulaciones para los sonidos consonánticos⁹³. Luego se presentan ejercicios de repetición para que el alumnado pueda practicar las articulaciones de manera aislada, es decir, en palabras que contengan el sonido a practicar. Se continua con ejercicios de repetición en enunciados que contengan palabras con el sonido a practicar. Después, se presentan ejercicios de discriminación de sonidos consonánticos en homónimos para que el alumnado aprenda a identificar y discriminar pares de palabras que

⁹² *Op.cit. infra.*, cita 7.

⁹³ Esta descripción esta basada en J. O'Connor, *Better English Pronunciation*.

suenan similar o casi igual por contener algún(os) sonido(s) similar(es) en su producción. Otro tipo de ejercicio que se incluye es el de producción de sonidos en el que el alumnado deberá enunciar palabras escritas en voz alta, para después repetir las imitando la pronunciación del profesor(a). Finalmente se presentan ejercicios donde el alumnado deberá identificar una palabra entre un par o tres palabras que comparten sonidos similares y que pueden ser semánticamente posibles en el contexto del enunciado en cada caso. Eventualmente, los (as) estudiantes lograron mejorar su capacidad de comprensión auditiva y producción oral.

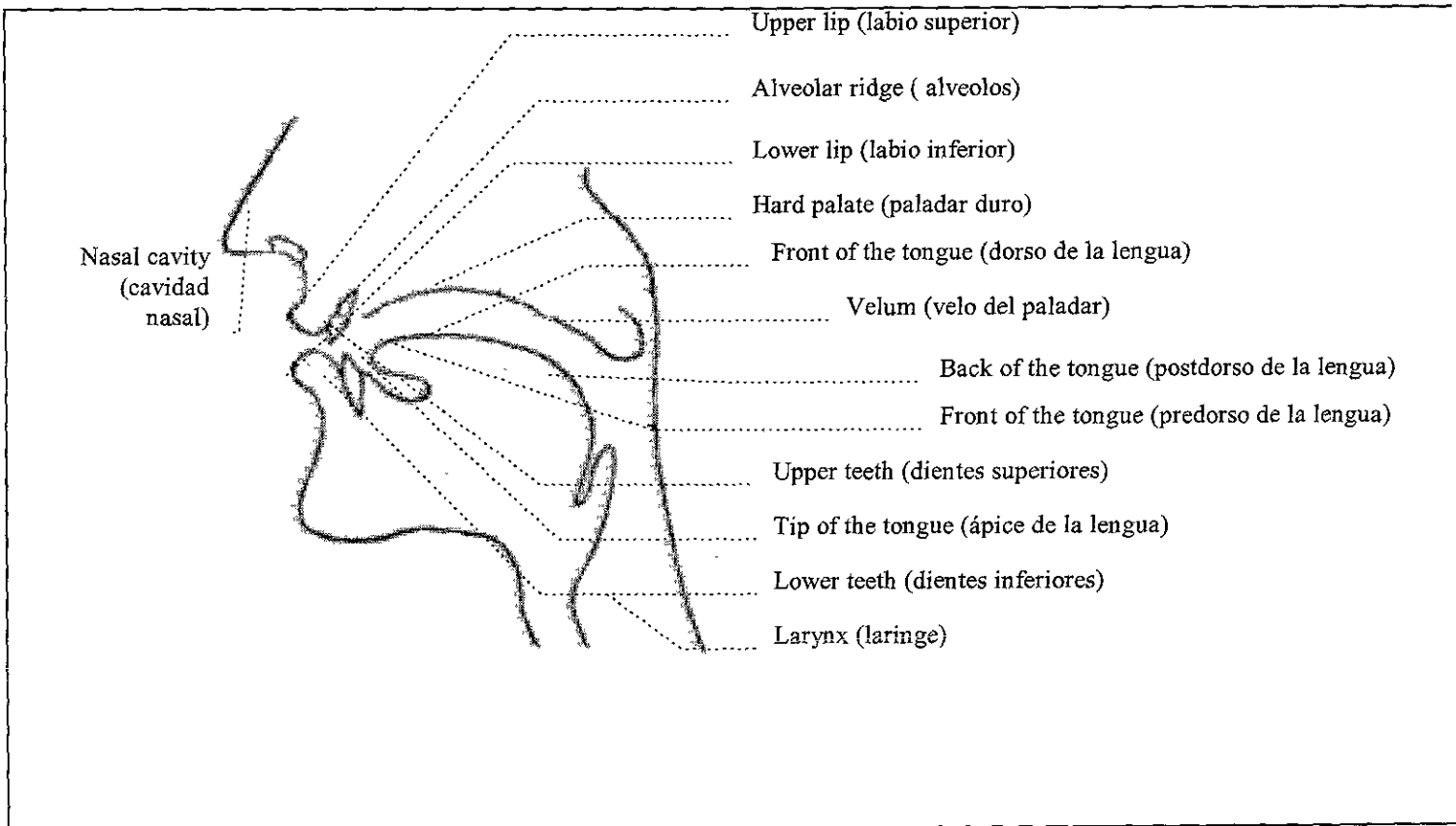
Los usuarios de este material pueden hacer uso del mismo de las siguientes maneras:

- a) Realizando las prácticas durante el curso de inglés. De este modo, los ejercicios y prácticas fonéticas se realizarán bajo la guía y supervisión del profesor de inglés cuando se aborden actividades de producción oral o comprensión auditiva las cuales presenten problemas de pronunciación o comprensión auditiva en el salón de clase.
- b) En sesiones calendarizadas en un laboratorio de idiomas con la supervisión del profesor en el panel de control del laboratorio.
- c) Trabajando individualmente en prácticas fonéticas con el método de enseñanza de “auto aprendizaje” con la revisión posterior de un profesor.

PHONETICS WORKSHEETS

THE DIFFERENT SPEECH ORGANS.

Look at the different speech organs and locate these parts in your mouth. Then, try to keep in mind the names of these organs when you work with the descriptions of consonant sounds in the worksheets.



PHONETICS WORKSHEETS FOR PLOSIVE CONSONANTS

STOP CONSONANTS

In stop consonants the breath is completely stopped at some point in the mouth by the lips, the tip of tongue or the back of tongue and then it is released with a slight explosion. There are three pairs of phonemes containing stops /p/-/b/, /t/-/d/, /k/-/g/; one of each pair is strong and the other is weak.

/p/ is a strong stop consonant and /b/ is a weak one. The position of the organs of speech for these stops is shown in figure 1. Then, the articulation of speech organs is described for you to practice these sounds.

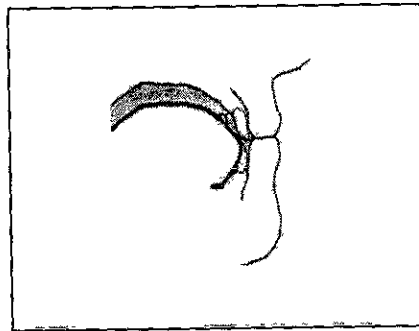


fig.1

Close your lips firmly and raise the soft palate so that the air-stream cannot get out of either the nose or the mouth but is trapped for a short time.

Open your lips so that the breath rushes out with a slight explosion (a kind of popping noise).

Before the lips are opened, the rest of the mouth takes up the position for the following sound, a vowel position if a vowel follows, or a consonant position if a consonant follows.

Exercise 1.1 Repetition of initial, medial and final stops /p/ and /b/.

Repeat each of the following words that begins with a fortis plosive /p/ or /b/. The plosive /p/ is strong (fortis) and the plosive/b/ is weak (lenis).

The stop /p/

pool	cupboard	rope
pie	apple	keep
pack	capable	lope
piece	paper	sip

The stop /b/

b <u>ay</u>	so <u>b</u> er	ro <u>b</u> e
b <u>ike</u>	cab <u>b</u> age	cab <u>b</u>
b <u>ee</u>	cab <u>b</u> in	bab <u>e</u>
b <u>et</u>	rob <u>in</u>	tom <u>b</u>

Exercise 1.2 Repetition of plosives /p/ and /b/ in sentences.

The stop /p/:

Pick up your **pen**.
Keep the **puppy** away from the wall**paper**.
Put it on **top** of the **map**.
I suppose **Penny** paid for the **apple pie**.

The stop /b/

Bob went to the **pub** by **cab**.
I took a **bus** to the **bank**, remember?
I **bet** the **paintbrushes** are in the **rosebushes**.
“**Babe**” is **bound** to **be** a success among children.

Exercise 1.3 Discrimination of plosives /p/ and /b/.

Listen to the following words and mark /x/ in the column on the left if they contain the sound /p/ or on the right if they contain the sound /b/.

Words containing /p/	Words containing /b/
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

The plosives /t/ and /d/

/t/ is a strong stop consonant and /d/ is a weak one. The position of speech organs for these stops is shown in fig. 2 ; then, the articulation of speech organs is described so that you practice these sounds.

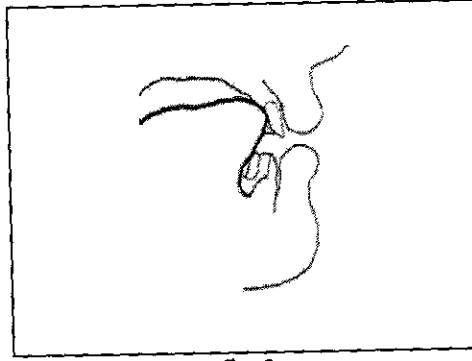


fig.2

The tip of the tongue is firmly pressed against the middle of the alveolar ridge
 Raise the soft palate so the breath cannot escape through either the nose or the mouth, but is trapped for a short time.
 The sides of the tongue are firmly against the sides of the palate, so that the breath cannot pass over the sides of the tongue.
 When the tip of the tongue is suddenly lowered from the teeth ridge, the air-stream rushes out with a slight explosion.

Exercise 2.1 Repetition of initial, medial and final stops /t/ and /d/.

Each word begins with a fortis plosive /t/ or /d/. The plosive /t/ is strong (fortis) and the plosive /d/ is weak (lenis).

The stop /t/

Initial	Medial	Final
tea	eating	carrot
top	Peter	put
two	city	delight
time	total	out

The stop /d/

<u>d</u> ime	lea <u>d</u> er	li <u>d</u>
<u>d</u> ay	can <u>d</u> y	dea <u>d</u>
<u>d</u> id	wed <u>d</u> ing	pa <u>d</u>
<u>d</u> oll	to <u>d</u> ay	sal <u>a</u> d

Exercise 2.2 Repetition of plosives /t/ and /d/ in statements.

The stop /t/:

Tom took time out to talk to Terry. (initial)

Kate got wet feet that night. (final)

Betty got a letter, not a sweater. (medial)

Tom wanted to sit next to Pat.

The stop /d/:

The most dramatic design was. (initial)

The boy called David is from Colorado. (final)

I designed one hundred dresses.

Exercise 2.3 Discrimination of plosives /t/ and /d/.

Listen to the following words and mark /✓/ in the column on the left if they contain the sound /t/ or on the right if they contain the sound /b/.

Words containing /t/	Words containing /d/
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

The plosives /k/and/g/

/k/ is a strong plosive consonant and /g/ is a weak one. The position of the speech organs for these sound is shown in figure 3; then, the articulation of speech organs is described for you to you practice these sounds.

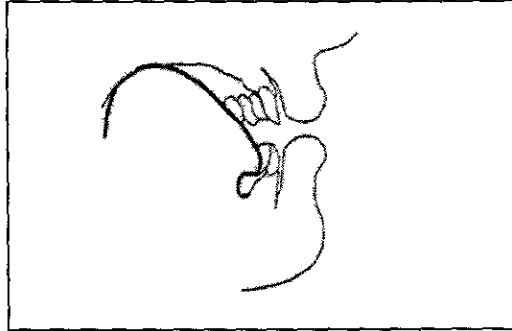


fig. 3

- . The back of the tongue is firmly placed against the soft palate so that the breath is trapped for a short time.
- . Lowered the tongue from the soft palate so that the breath rushes out of the mouth with a slight explosion.

Exercise 3.1 Repetition of initial, medial and final stops /k/ and /g/.

Repeat the following words which begin with a fortis plosive /k/ or with a lenis plosive /g/.

The stop /k/

Initial	Medial	Final
<u>k</u> ey	coo <u>k</u> ie	see <u>k</u>
<u>k</u> ite	nick <u>k</u> el	ca <u>k</u> e
<u>k</u> ee <u>p</u>	ta <u>k</u> ing	pin <u>k</u>
coo <u>k</u>	sic <u>k</u> er	pac <u>k</u>

The stop /g/

g <u>u</u> n	Peggy	ba <u>g</u>
g <u>a</u> te	beggar	be <u>g</u>
g <u>e</u> t	tiger	mu <u>g</u>
g <u>i</u> rl	cigarette	lea <u>g</u> ue

Exercise 3.2 Repetition of plosives /k/ and /g/ in statements.

The stop /k/

Nicks pick out a new back-pack.(final)

Jack came to the lake a week ago.
 Pack your case quietly.
 Keep cool and call a cab.(initial)
 Peggy gave the beggar a mug.

The stop /g/

The guys go to the gate.(initial)
 Goats' milk is good for girls and boys. (initial)
 I found grey and green eastern eggs in the garage.(initial)
 Gabriel's girls are lovely.(initial)

Exercise 3.3 Discrimination of plosives /k/ and /g/.

Listen to the following words and mark /✓/ in the column on the left if they contain the sound /k/ or on the right if they contain the sound /g/.

Words containing /k/	Words containing /g/
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 4. Recognition of plosive sounds.

Listen to the following statements and choose the word you hear in each case.

1. Mary was pulling the _____ (rope/robe)
2. Brad was buying a _____ (cap/cab)
3. Jane had a new _____ (map/pan)
4. Mr. Smith has designed a _____ by himself. (boat/vault)
5. Alfonso put on a _____ for the play. (vest/best)
6. Helen _____ the most imaginative buildings.(builds/fields)

7. Clinton _____ his shoe laces. (tied/dyed)
8. Mr. Brown received a lot of _____ (boats/votes)
9. His _____ is lovely (curls/girl)
- 10.I'm looking for a special _____ for a wedding (cart/card)

Exercise 5 Fortis/lenis discrimination.

When you hear the number , underline the word in the column with a fortis sound if you hear that it ends with a fortis consonant, or the one with a lenis sound if you hear it ends with a lenis consonant.

FORTIS

1. right
2. bat
3. bet
4. leak
5. feet
6. right
7. tack
8. rope
9. mate
10. beat

LENIS

- ride
- bad
- bed
- league
- feed
- ride
- tag
- robe
- made
- bead

PHONETICS WORKSHEETS FOR CONSONANT FRICATIVES.

The Fricatives of English

There are nine consonant fricative phonemes whose main sounds have friction as their most important feature. These sounds are /f/, /v/, /θ/, /ð/, /s/, /z/, /ʃ/, /ʒ/, and /h/. For all the fricatives the air from the lungs is pushed through a narrow opening in the mouth causing friction of various kinds, depending on the place of articulation.

Each place of articulation has a pair of phonemes, one strong or "fortis" and one weak or "lenis", except for the glottal position. The friction noise of fortis fricatives is louder because the air-stream is released with greater force than the lenis fricatives. The fortis fricatives have the effect of shortening a preceding vowel.

Since there is only one fricative with a glottal place of articulation, /h/, the fortis-lenis distinction does not apply in this case, and it will be misleading for the reasons explained later in the exercises for the fricative /h/.

We will go over the fricatives separately, according to their place of articulation.

The Fricatives /f/ and /v/.

For both /f/ and /v/ the speech organs are placed in the position shown in Figure 1. Then, the articulation of speech organs is described so that you to practice these sounds.

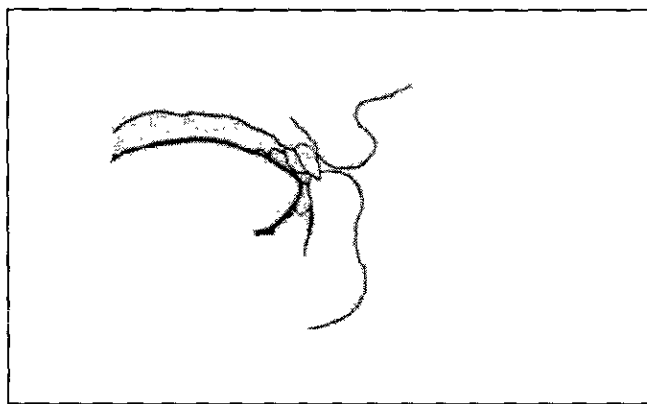


Fig. 1

- . Put your lower lip and upper teeth close together and blow air between them strongly.
- . The soft palate is raised so that no air-stream goes through the nose and it is all released through the mouth.

- . Now blow the air-stream through very gently and continue the sound; notice that the friction is not very noisy but can be heard. The friction for /v/ must always be considerably less than for /f/.
- . Alternate the strong and weak friction to produce /f/ and /v/.

Notice: The difference between /f/ and /v/ is mainly one of strength: /f/ is a strong consonant and rather longer than /v/; /v/ is a weak and short consonant sound. Also /f/ is never voiced, but /v/ may be.

Exercise 1.1 Repetition of fricatives /f/ and /v/.

Repeat the following words containing /f/ and /v/ by placing your speech organs as indicated in fig. 1 and by following the steps indicated below this figure.

The fricative /f/ :

Initial position	Medial position	Final position
<u>f</u> irst	sa <u>f</u> er	ha <u>f</u>
<u>f</u> erry	re <u>f</u> use	lea <u>f</u>
<u>f</u> ast	sn <u>iff</u> ing	proo <u>f</u>
<u>f</u> ell	so <u>f</u> a	ca <u>l</u> f
<u>f</u> an	suff <u>er</u>	sur <u>f</u>

The fricative /v/

Initial position	Medial position	Medial position
<u>v</u> eal	lo <u>v</u> er	car <u>v</u> e
<u>v</u> an	sa <u>v</u> or	sa <u>v</u> e
<u>v</u> ine	di <u>v</u> ide	lea <u>v</u> e
<u>v</u> erse	ne <u>v</u> er	pro <u>v</u> e
<u>v</u> ast	re <u>v</u> iews	ser <u>v</u> e

Exercise 1.2 Repeat the following sentences:

/f/:

My **wi**fe tele**ph**oned on **F**riday.
 I want **in**formation about **f**amily **l**ife.
Ralph is by him**s**elf at the **f**ashion **o**ffice.

/v/:

I had a **v**ery expens**v**e **v**acation.
Give is a **v**erb.
 There was a **br**ave **ad**venturer in the **m**ov**v**ie 'Indiana Jones'.

Note: The **ph** consonant is a fricative /f/.

Exercise 1.3 Discrimination of fricatives /f/ and /v/.

Listen to the following words . Check /✓/ in the column on the right if they contain the sound /v/ as in vine, or /f/ in the column on the left if they contain the sound /f/ as in fine.

Words containing /v/ as in "vine".	Words containing /f/ as in "fine".
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 1.4 Contrast between fortis- lenis fricatives /f/ and /v/.

When you hear the number pronounce the contrasting pair of words containing /f/ and /v/. Then, listen to the correct pronunciation and repeat.

- | | |
|-----------|-------|
| 1. a life | alive |
| 2. over | offer |
| 3. halve | half |
| 4. goofy | movie |
| 5. rough | love |

Exercise 1.5 Identification of the fricative pair of phonemes /f/ and /v/.

After you listen to each number, pronounce the words below and write the phonetic symbol of the sound you hear. Then, you will hear the correct pronunciation and you should repeat it:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. <u>f</u> ine // | 6. <u>f</u> ile // |
| 2. <u>v</u> ine // | 7. <u>v</u> ote // |
| 3. <u>v</u> eal // | 8. <u>b</u> oat // |
| 4. <u>f</u> eel // | 9. <u>b</u> oil // |
| 5. <u>v</u> ile // | 10. <u>v</u> oid // |

The Fricatives /θ/ and /ð /.

/θ/ and /ð/ are also friction sounds: /θ/ is strong or fortis and /ð/ is weak or lenis. Both have the position of the speech organs shown in Figure 2.

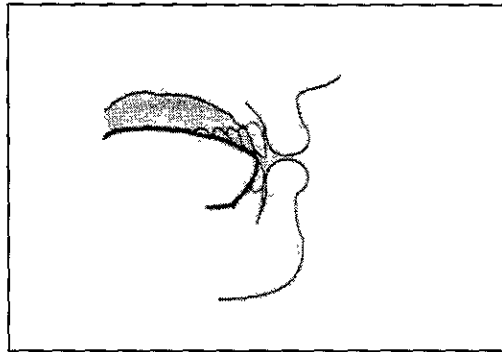


fig. 2

Put the tip of your tongue close to the edge of your upper front teeth. Blow air through this position so that you produce some friction, but not too much.

The soft palate is raised so that all the breath is forced to go through the mouth. The tip of the tongue is close to the upper front teeth, making a narrow passage where the friction is made with the air-stream. The noise for /θ/ and /ð/ is much less than for /s/ and /z/.

Continue the sound and listen to it. /θ/ should make the same amount of noise as /f/, not more.

Now make less friction for /ð/ by pushing the air more gently (it can only be heard). Now alternate /θ/ and the weaker /ð/ - remember not too much friction in /θ/ and even less in /ð/.

Notice that /θ/ is stronger and longer and is always voiceless, /ð/ is weaker and shorter and may be voiced. Confusing /θ/ and /ð/ will scarcely ever lead to misunderstanding because they rarely occur in words which are otherwise similar, but if you do not make the difference properly it will be noticeable.

Exercise 2.1 Repeat the following words containing /θ/ and /ð /.

The fricative /θ/

Initial position	Medial position	Final position
<u>th</u> ink	some <u>th</u> ing	n <u>th</u>
<u>th</u> umb	heal <u>th</u> y	pa <u>th</u>
<u>th</u> in	me <u>th</u> od	wo <u>th</u>

<u>th</u> ing	wealt <u>th</u> y	health
<u>th</u> ief	any <u>th</u> ing	earth

The fricative /ð/

Initial position	Medial position	Final position
<u>th</u> e	leat <u>th</u> er	bat <u>h</u> e
<u>th</u> is	bro <u>th</u> er	clo <u>th</u> e
<u>th</u> en	weat <u>h</u> er	smoot <u>h</u>
<u>th</u> at	furt <u>h</u> er	loa <u>th</u> e
<u>th</u> ere	mo <u>th</u> er	breat <u>h</u> e

Exercise 2.2 Repeat the following statements containing /θ/ and /ð/.

Your **th**ree **th**ings are **th**ese.

My mother drove **Beth** downtown.

The **o**ther book is **th**icker **th**an **th**is.

Nether author is worthwhile.

The **th**ird **th**eme in **th**at tape is terrific.

Exercise 2.3 Discrimination of fortis fricative /θ/ lenis fricative /ð/.

Listen to the following words. Check /✓/ in the column on the left if they contain the sound /θ/ or in the column on the right if they contain the sound /ð/.

Words containing /θ/ as in "three"	Words containing /ð/ as in "the"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 2.4 Production of fortis fricative /θ / and lenis fricative /ð/.

After you listen to each number, pronounce the words below and write the phonetic symbol that corresponds to each one. Then, you will hear the correct pronunciation which you should repeat.

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. thing // | 6. fourth // |
| 2. breath // | 7. thumb // |
| 3. these // | 8. method // |
| 4. three // | 9. feathers // |
| 5. mother // | 10. through // |

Exercise 2.5 Contrast between the fortis plosive /t/ and the fortis fricative /v/.

After you hear the number, pronounce the following words with initial or final contrast /t/ and /θ/; then, listen to the correct pronunciation and repeat.

Initial position:

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. <u>t</u> in | <u>th</u> in |
| 2. <u>t</u> ug | <u>th</u> ug |
| 3. <u>t</u> ie | <u>th</u> igh |
| 4. <u>t</u> aught | <u>th</u> ought |

Final position:

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. <u>tt</u> | my <u>th</u> |
| 2. <u>tt</u> | bo <u>th</u> |
| 3. <u>tt</u> | Ru <u>th</u> |
| 4. <u>tt</u> | B <u>th</u> |

Now do the same for initial and final contrast /d/ or /ð/.

Initial position:

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. <u>d</u> ay | <u>th</u> ey |
| 2. <u>d</u> en | <u>th</u> en |
| 3. <u>d</u> oze | <u>th</u> ose |
| 4. <u>d</u> are | <u>th</u> ere |

Final position:

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. <u>side</u> | scy <u>th</u> e |
| 2. <u>laid</u> | lat <u>h</u> e |
| 3. <u>reed</u> | wreat <u>h</u> e |
| 4. <u>tid</u> e | tit <u>h</u> e |

Exercise 2.6 Recognition of fortis-lenis plosives /t/, /d/ and fortis-lenis fricatives /θ/, /ð/.
Listen to the following statements and choose the word you hear in each case.

1. Your _____ lost the contest. (team, theme)
2. I heard about his brother's _____. (death, debt)
3. _____ is easy to make. (tea, this)
4. Look at him _____! (write, ride)
5. A _____ would be necessary under the circumstances. (tank, thank)

The Fricatives /s/ and /z/.

These sounds are also called sibilant sounds because of their characteristic sibilant noise as they are produced.

The /s/ is a strong friction sound and /z/ is a weak one. The position of the speech organs for these sounds is shown in Fig. 3.

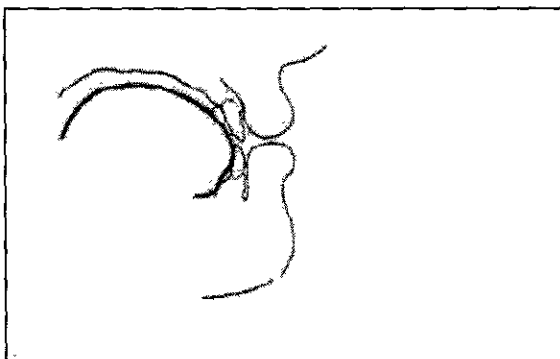


fig. 3

The soft palate is raised so that all the air-stream is forced to go through the mouth.

The tip and blade of the tongue approach the alveolar ridge closely. A very narrow passage is formed at this point, not near the teeth and not near the hard palate. The teeth are very close together.

The friction for these sounds, especially for /s/, is much greater than for /f/, /v/, /θ/ and /ð/.

/z/ is the weak sound, so push air through more slowly so that the friction is weaker. Alternate strong and weak friction.

Once again, as for the other consonants, the fortis sound is /s/ in this case and is longer and voiceless, the weak sound is /z/ and is quite short and may be voiced.

Exercise 3.1 Repetition of sibilants /s/ and /z/.
Repeat the following words containing /s/ and /z/.

The fricative /s/.

Initial position	Medial position	Final position
<u>s</u> ing	mess <u>s</u> age	pie <u>ce</u>
<u>s</u> ave	m <u>is</u> ter	cat <u>s</u>
<u>s</u> ee	lis <u>t</u> en	n <u>ic</u> e
<u>s</u> ide	s <u>is</u> ter	cas <u>e</u>
<u>s</u> ore	bes <u>id</u> e	adv <u>ic</u> e

The fricative /z/.

Initial position	Medial position	Final position
<u>z</u> oom	no <u>is</u> y	
<u>z</u> ip	los <u>ing</u>	as <u>z</u>
<u>z</u> ealous	los <u>e</u>	do <u>es</u>
<u>z</u> ero	ea <u>s</u> y	no <u>is</u> e
<u>z</u> est	laz <u>y</u>	

Exercise 3.2 Repetition of sibilants /s/ and /z/ in statements.
Repeat the following statements, imitating your teacher's pronunciation.

Repeat these sentences:

Let's sit in the house, sir.
Tom smokes cigarettes.
The police went south.

Repeat these sentences:

I visit the zoo every year.
Please zip up your sweater.
He was in prison.

Exercise 3.3 Listen to the following words. Check /✓/ in the column on the left if they contain the sound /s/, or in the column on the right if they contain the sound /z/.

Words containing /s/ as in "Sue".	words containing /z/ as in "Zoo".
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 3.4 Production of fortis /s/ and lenis /z/.

After you hear the number, pronounce the following words containing /s/ or /z/ and repeat after you hear the correct pronunciation:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. <u>S</u> ue // | 6. <u>z</u> oo // |
| 2. <u>s</u> ip // | 7. <u>z</u> ip // |
| 3. rea <u>s</u> on // | 8. ra <u>z</u> or // |
| 4. ma <u>s</u> s // | 9. bu <u>z</u> z // |
| 5. <u>s</u> ee <u>k</u> // | 10. <u>z</u> eal // |

Exercise 3.5 Recognition of sibilant fortis /s/ and sibilant lenis /z/.

Listen to the following statements and underline the one you hear from the parenthesis.

- His _____ was broken. (seal, zeal)
- It looks like a happy _____. (phase, face)
- Did you bring back any _____ ? (lace, leyz)
- Which _____ is best? (razor, racer)
- She wanted to study _____. (Zen, then)
- The _____ sale will begin tomorrow. (clothing, closing)
- The baby is only _____. (teasing, teathing)

The Fricatives /ʃ/ and /ʒ/.

/ʃ/ is a strong friction sound and /ʒ/ is a weak one. The position of the speech organs for these sounds is shown in figure 4.

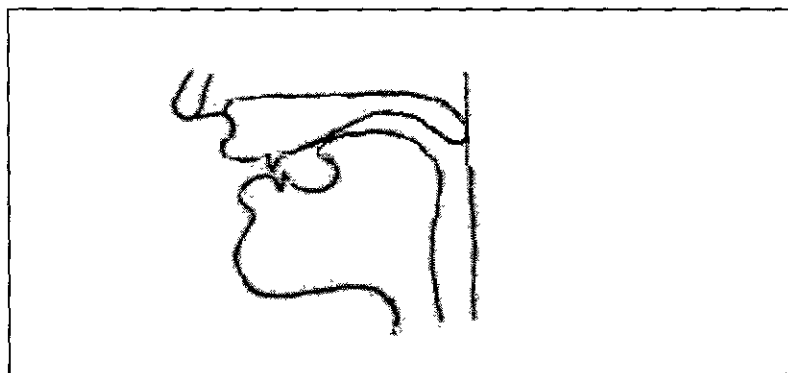


fig.4

- . The soft palate is raised so that all the breath is forced to go through the mouth.
- . Start from /s/: pull the tip of the tongue backwards a little so that the narrowing is at the back of the alveolar ridge-draw the breath inwards to check that you have the tongue in the right place.
- . Keep this position and put the rest of the tongue in position to say the vowel /ɪ/, slightly round the lips, and push the breath through strongly.
- . /ʃ/ is a much noisier sound than /f/ and /ʒ/ and only a little less noisy than /s/. For /ʒ/ the friction is weaker, and shorter.

/ʒ/ does not occur at the beginning of English words but /ʃ/ quite frequently does.

Exercise 4.1 Repetition of the following words containing /ʃ/ and /ʒ/.

The fricative /ʃ/

Initial position	Medial position	Final position
<u>sh</u> op	na <u>ti</u> on	fool <u>ish</u>
<u>sh</u> ort	b <u>u</u> sh	pu <u>ni</u> sh
<u>sh</u> ow	pre <u>ss</u> ure	sel <u>fi</u> sh
<u>sh</u> ine	pa <u>ssi</u> on	wa <u>sh</u>
<u>sh</u> ould	me <u>n</u> tion	di <u>sh</u>

The fricative / /

Medial position	Medial position
measure	leisure
pleasure	garage
usual	barrage
vision	rouge
illusion	beige

Exercise 4.2 Repetition of the fricative sounds /ʃ/ and /ʒ/ in statements.
Repeat these sentences containing /ʃ/:

Peter **sh**aved and **wash**ed on the **sh**ip.
Sure, the **Br**itish **sh**ips are on the ocean.
British and **Sc**ottish **sh**ips fought off **sh**ore.

Repeat these sentences containing /ʒ/:

Charles says the sunrise is a visual pleasure.
 In my **l**easeure time, I usually read about the ocean
 I **m**eaure all the ingredients as usual: by guessing!.

Exercise 4.3 Discrimination of the fricative consonants /ʃ/ and /ʒ/.

Listen to the following words. Check /✓/ in the column on the left if they contain the sound /ʃ/, or in the column on the right if they contain the sound /ʒ/

Words containing /ʃ/ as in "ship".	Words containing /ʒ/ as in "rouge"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

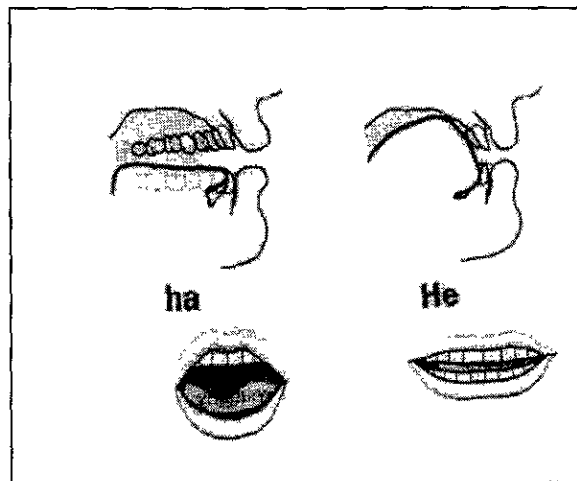
Exercise 4.4 Production of the fricative sounds /ʃ/ and /ʒ/.

After you hear the number, pronounce the words below and then repeat each after your teacher.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. <u>A</u> sia // | 6. <u>s</u> heep // |
| 2. <u>s</u> how // | 7. all <u>u</u> sion // |
| 3. rou <u>g</u> e // | 8. ma <u>s</u> hes // |
| 4. <u>s</u> hock // | 9. <u>s</u> hell // |
| 5. mi <u>s</u> sion // | 10. ero <u>s</u> ion // |

The Fricative /h/.

There are as many positions of the mouth for the /h/-sound in English as there are for vowels. Because /h/ always occurs before a vowel, this fricative sound does not require contact of the speech organs like other fricative sounds do. In order to produce this sound, the air-stream passes between the open vocal cords and out of the mouth, which is already prepared for the following vowel: before /i:/ the mouth is in position for /i:/, before /a:/ it is ready for /a:/, and so on. That is to say, the mouth is held ready for the coming up vowel and a short gasp of breath is pushed up by the lungs. The position of the speech organs for these sounds is shown in figure 4.



/h/ does not make very much noise, but it must not be left out when it should be sounded, for two reasons:

- many words are distinguished by the presence or absence of /h/ like “hill” and “ill”;
- many English speakers consider that leaving out /h/ when a person talks is the mark of an uncultivated speaker.

Note : It is lesser error to produce /h/ too noisy than to leave it out.

5.1 Repetition of the glottal sound /h/.

Repeat these words getting your mouth ready for the vowel and push a little sigh through your mouth just before the vowel starts.

The fricative /h/.

Initial position	Medial position
<u>h</u> istory	co <u>h</u> erent
<u>h</u> ere	any <u>h</u> ow
<u>h</u> old	in <u>h</u> ale
<u>h</u> ear <u>t</u>	green <u>h</u> ouse
<u>h</u> ea <u>d</u>	re <u>h</u> earse

Exercise 5.2 Repeat these sentences:

He **h**ates **h**elping in the **h**ouse.
 What **h**appened to your fishing **h**ooks?
Hilary **h**opes to grow **h**igh.
Holly lent me this **h**ose with **h**oles.
 I looking foward to **h**aving you **h**ere for the **h**oliday.

Exercise 5.3 Discrimination of the glottal sound /h/ when it is present or absent as it is produced. Listen to the following words. Check /✓/ in the column on the left if you hear the glottal sound /h/ as in hill, or on the right if you hear /h/ as in honor.

Words containing /h/ as in "hill"	Words containing /h/ as in "honor"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 5.4 Production of the glottal sound /h/.

After you hear the number, pronounce each pair of words with contrasting initial sounds. Then, repeat the correct pronunciation.

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. <u>h</u> igh | <u>sh</u> y |
| 2. <u>h</u> ead | <u>sh</u> ed |
| 3. <u>h</u> ag | <u>sh</u> ag |
| 4. <u>h</u> ail | <u>sh</u> ale |
| 5. <u>h</u> ip | <u>sh</u> ip |
| 6. <u>h</u> im | <u>sh</u> in |
| 7. <u>h</u> eat | <u>sh</u> ee <u>t</u> |
| 8. <u>h</u> e'll | <u>sh</u> e'll |

PHONETICS WORKSHEETS FOR CONSONANT NASALS.

THE NASAL SOUNDS.

The Nasals /m/ and /n/.

All languages have consonants which are similar to /m/ and /n/ in English. The position of the speech organs for these sounds is shown in figure 1a and 1b; then, the articulation of speech organs is described for you to practice these sounds.

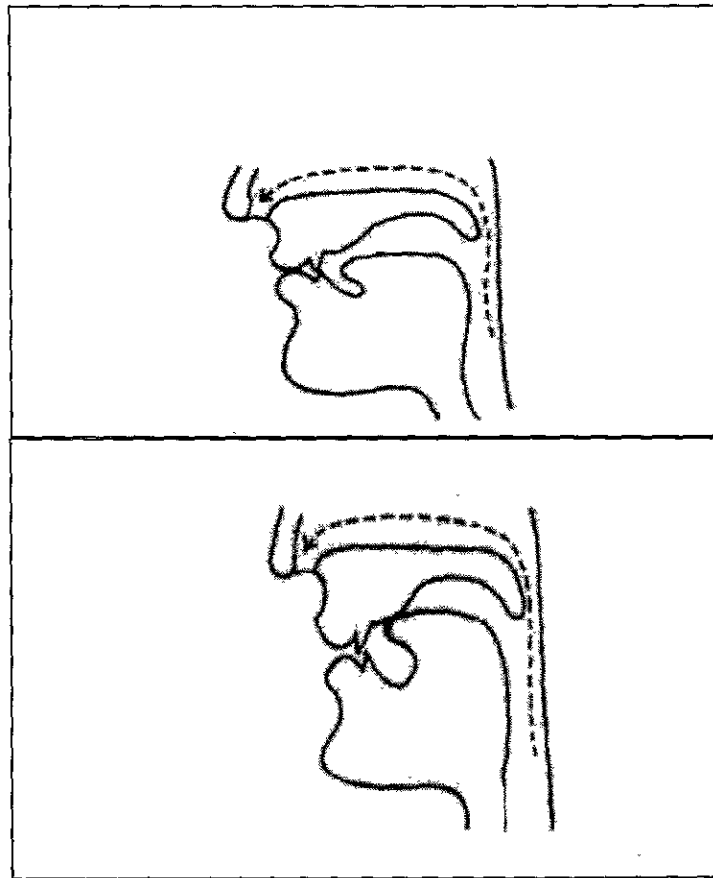


fig.1

- . The soft palate is lowered for both /m/ and /n/. so that air is released through the nose.
- . For /m/ both lips are pressed together; for /n/ the tip of the tongue is pressed against the alveolar ridge and the sides of the tongue against the sides of the palate.
- . Both sounds are voiced in English, as they are in Spanish, and the air-stream passes out through the nose.

The nasal /ŋ/

This is the third English nasal consonant and the only one that is likely to cause you trouble because many languages do not have a consonant formed like /ŋ/. The position of the mouth depends on the vowel that comes after this sound: /ŋ/ always occurs before a vowel and it consists of the sound of breath passing between the open vocal cords and out of the mouth, which is already prepared for the following vowel. The position of the speech organs for these sounds is shown in figure 1c.

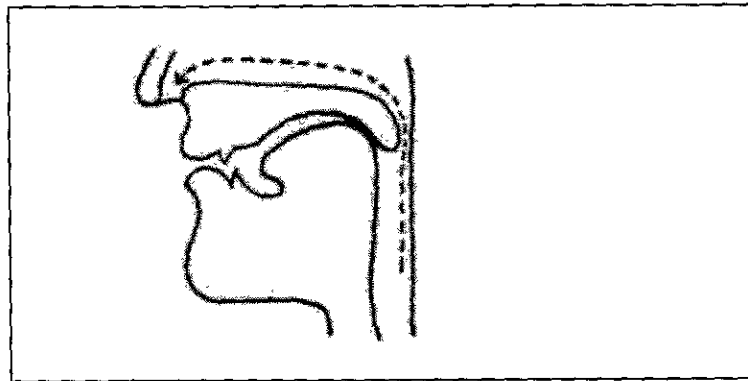


fig.1c

- . The soft palate is lowered and all the air passes out through the nose.
- . The mouth is blocked by the back of the tongue pressed against the soft palate and is voiced.
- . /ŋ/ has the same velar position as /g/, so start with /g/ and hold this position with the mouth wide open. Use a mirror to notice that the tip of the tongue is low in the mouth and that the back of the tongue is lifted to the velum.
- . Hold this mouth position and at the same time start the humming note that you get with /m/ and /n/. Do not change this mouth position and do not rise the tip of the tongue at all.
- . Continue the sound for a few seconds and then stop and start again.

Do remember that the letters "ng" in words like *sing* represent only one sound for most English speakers: a few use two sounds and pronounce the word *sing* with /n/ and /g/. If you do this, English native speakers will understand you, and it is better to pronounce these two sounds than to confuse the word *sing* with *sin*. But try to pronounce /ŋ/ as most English speakers do.

Exercise 1.1 Repetition of nasal consonants.

Repeat the following words containing /m/,/n/ and /ŋ /.

The nasal /m/:

Initial position	Medial position	Final position
<u>m</u> ove	re <u>m</u> ember	the <u>m</u>
<u>m</u> iddle	co <u>m</u> mon	welco <u>m</u> e
<u>m</u> atter	prom <u>m</u> ise	ho <u>m</u> e
<u>m</u> oney	su <u>m</u> mer	swi <u>m</u>
<u>m</u> ean	co <u>m</u> plete	wa <u>m</u>

The nasal /n/

Initial position	Medial position	Final position
<u>n</u> ight	pe <u>n</u> ny	soo <u>n</u>
<u>n</u> oise	fi <u>n</u> ish	jo <u>n</u>
<u>n</u> eed	co <u>n</u> try	be <u>n</u> in
<u>n</u> either	di <u>n</u> ner	betwe <u>n</u>
<u>n</u> ext	ge <u>n</u> eral	down

The nasal /ŋ/

Medial position	Final position
long <u>ŋ</u>	bang <u>ŋ</u>
bring it	among
sing <u>ŋ</u>	hang <u>ŋ</u>
hang up	wrong
singer	long ago

Exercise 1.2 Repeat the following sentences containing /m/,/n/ and /ŋ/:

Meet me in my room tomorrow morning.
Not many members are missing tonight.
Ann made a new gingham gown.
Mona's name is now Manning.

Exercise 1.3 Recognition of nasals /n/ and /ŋ /.

Listen to the following sentences containing /n/ and /ŋ / and choose the word from the parenthesis that you hear.

1. The ___ is larger than yours. (van, ham)
2. Are you a ___? (singer, sinner)
3. The ___ name is Arthur. (son's, song's)
4. Dan ___ for help. (rang, ran)
5. The baby wants to take a ____. (map, nap)

Exercise 1.4 Discrimination of the nasal sounds /m/ and /n/.

Listen to these words. Check /✓/ in the column on the left if they contain the voiced sound /m/, or on the right if they contain the sound /n/.

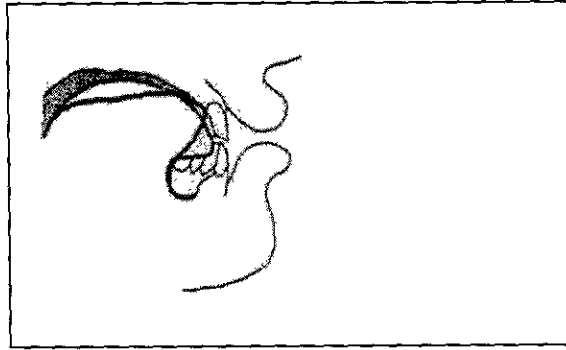
The nasal sound /m / as in "mom".	The nasal sound /n/ as in "nine".
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

PHONETICS WORKSHEETS FOR CONSONANT LATERALS.

Lateral consonants

'clear' /l/.

This English consonant 'clear' /l/ is formed laterally, that is, instead of the breath passing down the center of the mouth, it passes round the sides of an obstruction set up in the center. The position of the organs of speech for /l/ as in *live* is shown in figure 7a.



figs. 7a

- . The soft palate is raised.
- . The tongue-tip (and the sides of the tongue-blade which cannot be seen in the diagram) is in firm contact with the alveolar ridge, obstructing the center of the mouth.
- . The sides of the remainder of the tongue are not in contact with the sides of the palate, so air can pass between the sides of the tongue and the palate, round the central obstruction formed by the tip and blade of the tongue and so out of the mouth.
- . The sound is voiced and there is no friction (except when it is immediately after /p/ or /k/).

There is an important **allophone** whose place of articulation is different from the consonant sound 'clear' /l/. This is the lateral 'dark' /l/ and the position of the organs of speech for 'dark' /l/ as in *hill* is shown in figure 7b.

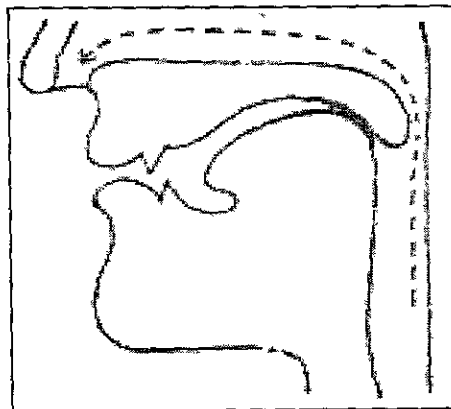


Fig. 7b

Exercise 1.1 Repetition of 'clear' and 'dark' /l/.

'Clear' /l/:

leaf	late
learn	lost
letter	like
late	loose
loud	lamp

'Dark' /l/

all	full	tail
bill	feel	called
owl	oil	field
fools	belt	sell
miles	tool	mile
pulls	cold	whole

Exercise 1.2 Repetition of 'dark' /l/ and 'clear' /l/.

Initial position	Medial position	Final position
listen	yellow	school
leave	color	well
laugh	early	real
long	eleven	parcel
less	difficult	still

Exercise 1.3 Listen to these words. Check /x/ in the column on the left if you hear clear /l/, or on the right if you hear dark /l/.

Words containing 'clear' /l/ as in "lamp"	Words containing 'dark' /l/ as in "hall"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

PHONETICS WORKSHEETS FOR AFFRICATE CONSONANTS.

Affricate Consonants.

There are two sounds that are produced by articulating the speech organs with a combination of a plosive sound and a fricative one: the /tʃ/ (ch) and /dʒ/ (j) sounds, being the former the strong sound and the latter the weak one.

The position of speech organs to produce these sounds is shown in figure 1.

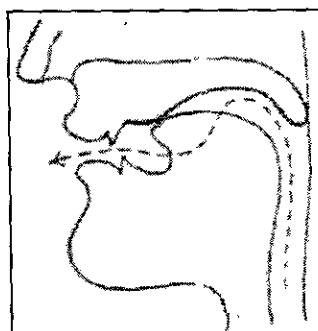


fig. 1

- . The tip of the tongue is placed at the back of the alveolar ridge, touching the back of it.
- . Raise the soft palate so that the air-stream is blocked for a short time.
- . Move the tip of the tongue a little away from the alveolar ridge (see the dotted lines in fig.1) so that a short initial plosive sound is heard and place the rest of the tongue in the /ʃ, ʒ/ position so that the friction that is produced can be heard for a short time. The friction that is produced for these sounds is short.

In order to practice the /tʃ/ sound, start with a long /ʃ/ and raise the tip of the tongue to the alveolar ridge and cut off the friction; repeat this sound several times by first doing the position for plosives /t, d/ and then lowering the tip of the tongue. You may also try this sound by imitating the sound of a steam engine with a series of /tʃ/-repetitions.

Now try the /dʒ/ sound by articulating the plosive /d/ as mentioned above for /tʃ/; then follow the same steps you did for /tʃ/ but make sure the friction is shorter and weaker.

1.1 Repetition of affricates /tʃ/ and /dʒ/.

Try the following words in the way mentioned above and be sure you start with the plosive /t/ or /d/ followed by the fricatives /ʃ/ or /ʒ/, depending on what sound you intend to produce, /tʃ/ or /dʒ/.

The affricate /d /.

1. jest.
2. Jane.
3. join.
4. gin.
5. joke.

The affricate /t/

1. chest.
2. chain.
3. choice.
4. chin.
5. choke.

Exercise 1.2 Repeat the following sentences containing /t/ and /d /.

1. The **ch**ain **J**ane has on is a gorgeous **j**ewel.
2. I want to **en**joy a **g**in with ice.
3. **J**ames **J**oyce's characters were not **ch**eerful.
4. **J**ohn tried to write a poem **j**oining words that rhyme.
5. **J**im played a **j**oke on me about my **ch**est problem.

Exercise 1.3 Listen to these words. Check /x/ in the column on the left if you hear /t/, or on the right if you hear /d /.

Words containing /t/ as in "chain".	Words containing /d / as in "juice"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Exercise 1.4 Contrast of fortis /t/ and lenis /d /.

After you hear the number, pronounce the following pair of words containing /t/ and /d/ and repeat after you hear the correct pronunciation:

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. <u>f</u> eature | 6. <u>m</u> ea <u>s</u> ure |
| 2. <u>ch</u> ock | 7. <u>sh</u> op |
| 3. <u>ch</u> ew | 8. <u>sh</u> oe |
| 4. <u>ch</u> ore | 9. <u>sh</u> ore |
| 5. <u>ch</u> irp | 10. <u>sh</u> ip |

Excercise 1.5. Recognition of Affricate /t / and /d /.

Listen to the following sentences containing these sounds and choose you hear.

the word from the parenthesis

1. My _____ is bigger (chair, share)
2. The student's _____ is orange (shoe, juice)
3. The actors were _____ by the audience (cheered, jeered)
4. I think my _____ is good. (choice, Joyce)
5. _____ in this place are ugly. (chairs, jails)

PHONETICS WORKSHEETS FOR GLIDING CONSONANT OR SEMI-VOWELS.

Gliding Consonants.

There are three gliding or semi-vowel consonants which consist of a quick, smooth, non-friction glide towards a following vowel sound. They are /y/, /w/, /r/.

The gliding /y/.

This consonant is a quick glide from the position of the vowel /i:/ or /I/ to any other vowel. Usually we transcribe the word yes as /jes/, but we might easily transcribe it /ies/ or /Ies/, on the understanding that the /i:/ or /I/ is very short and that we move smoothly and quickly to the following /e/. The position of speech organs for this sound is shown in figure 1.

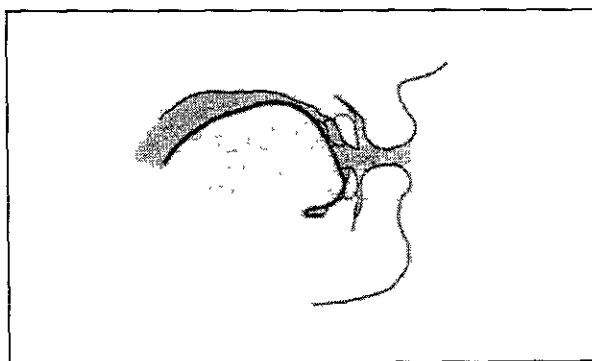


Fig. 1

Exercise 1.1 Try the following words in the way mentioned above and be sure that there is no friction in the /y/-glide:

Gliding /y/

y <u>ard</u>	y <u>et</u>
y <u>acht</u>	y <u>ou</u>
y <u>our</u>	<u>Y</u> ale
y <u>es</u>	y <u>ield</u>
<u>Y</u> ork	y <u>east</u>

The gliding /w/

This consonant consists of a quick glide from the vowel /u:/ to whatever vowel that follows. Because many languages do not have an independent /w/, this is a much more difficult sound to be produced than /y/. Start with /u:/ or /ʊ/ and follow this immediately by the vowel /ɪ/-this is the word w : war. The /w/ part must be short and weak, as with /y/, but the lips must be rounded quite firmly -even English people move their lips noticeably for /w/.The position of the speech organs for /w/ is shown in Figure 2.

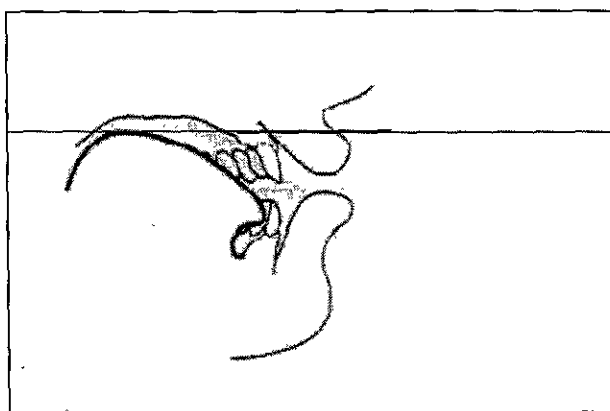


fig.2

- . Start with a very short /u/ and continue rounding your lips.
- . As you do so, you must round the lips well and make the sound last a little longer.
- . This rounding movement of the lips must be noticeable for /w/.

Exercise 1.2 Repetition of /w/

Try these words containing the semi-vowel consonant /w/:

The gliding /w/.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. <u>w</u> itty | 6. <u>w</u> ear |
| 2. <u>w</u> orld | 7. <u>w</u> ood |
| 3. <u>w</u> atch | 8. <u>W</u> ayne |
| 4. <u>w</u> ord | 9. <u>w</u> et |
| 5. <u>w</u> ar | 10. <u>w</u> oe |

Exercise 1.2.1 Repeat the following sentences containing the semi-vowel /w/:

1. **W**illiam Shakespeare was a **w**itty writer.
2. **W**ayne would like to go camping in the **w**oods.
3. **W**e **w**ill **w**ait until you finish.
4. 'Woe' is an old English **w**ord that was **w**idely used in poems.
5. **W**inning the **m**usical contest of this **w**ee**k** was fun.
6. The use of computers **u**sually **s**aves **y**ou **t**ime and **e**ffort.

Exercise 1.2.2 Repeat the following words containing the gliding /w/:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. <u>ow</u> e | 6. <u>ow</u> n |
| 2. <u>ow</u> ner | 7. <u>al</u> low |
| 3. <u>lo</u> ader | 8. <u>po</u> odle |
| 4. <u>co</u> w | 9. <u>to</u> tal |
| 5. <u>hou</u> se | 10. <u>do</u> ubt |

Exercise 1.2.3 After you listen to each number, pronounce the word you hear and write down v if it is a vowel sound or /w/ if it is a gliding sound.

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. <u>l</u> oss // | 6. <u>v</u> ocal // |
| 2. <u>ou</u> ght // | 7. <u>ca</u> ution // |
| 3. <u>l</u> oaf // | 8. <u>m</u> ole // |
| 4. <u>b</u> all // | 9. <u>D</u> awson // |
| 5. <u>t</u> one // | 10. <u>o</u> pen // |

The gliding /r/.

This is the third of the gliding consonants, but it does not resemble one of the English vowels as /y/ and /w/ do. The position of the speech organs for /r/ is shown in Figure 3.

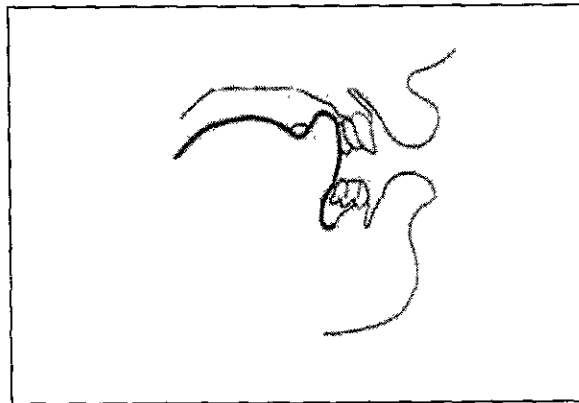


fig. 3

- . The tongue has a curved shape with the tip pointing towards the hard palate at the back of the alveolar ridge, the front low and the back rather high.
- . The tongue-tip is not close enough to the palate to cause friction.
- . The lips are rather rounded, especially when /r/ is at the beginning of words.
- . The soft palate is raised and air flows quietly between the tongue-tip and the palate with no friction.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA DE OPINIÓN ACERCA DE LA PROPUESTA DE EJERCICIOS FONÉTICOS.

Los resultados de la encuesta de opinión que se indican a continuación están basados en el análisis de porcentajes, concordancias y contrastes de la información provista por los usuarios de los ejercicios fonéticos en la presente propuesta. Esta información se compiló a través de un cuestionario aplicado a los usuarios.

El 90% de los usuarios tienen interés en ampliar sus conocimientos del idioma inglés para ampliar sus posibilidades profesionales y tener acceso a la información científica de en inglés, no sólo escrita sino también hablada (vía internet, en congresos, eventos internacionales, etc.)

El 98% consideran necesario aprender las cuatro habilidades lingüística (hablar, oír, escribir y leer) para lograr el objetivo en 1.

Todos los usuarios consideran las habilidades oral y auditiva como las más difíciles de aprender y dominar.

El 100% considera no haber recibido suficiente práctica en dichas habilidades lingüísticas en los cursos de inglés que han tomado.

El 95% considera que los ejercicios fonéticos son útiles para mejorar su pronunciación en inglés. Dicho porcentaje considera que puede mejorar este aspecto de la producción oral con la práctica de las posiciones de los órganos del habla para pronunciar en inglés y las prácticas de repetición, identificación, producción y discriminación. El porcentaje restante considera que sólo en un contexto real podrían mejorar su pronunciación.

Todos los estudiantes consideran que el conocer las diferencias más esenciales de los sonidos consonánticos de los sistemas lingüísticos de su lengua nativa y la lengua extranjera que aprenden les hace ver que es necesario modificar sus hábitos fonéticos en español al hablar en inglés para, así, no distorsionar el mensaje oral al expresarse o al escuchar.

el 85% cree que la práctica fonética pueden ayudar a mejorar su capacidad de comprensión auditiva. El 15% cree que sólo mediante la exposición directa en un contexto real se puede mejorar en esta habilidad.

El 85% de los usuarios consideran que lo que más les ayudó a identificar un sonido de otro en inglés fueron: a) las descripciones fonéticas de las posiciones de los órganos del habla para producir los sonidos consonánticos que les mostraban las diferencias acústicas entre los sonidos, y b) los ejercicios de discriminación fonética para identificar sonidos aparentemente iguales y, así, poder abstraer las características particulares que definen cada sonido.

El 60 % de los usuarios consideran aquellos sonidos que no existen en su lengua nativa (/ŋ/ "dark"/ / /tʃ/, /dz/, etc.) como los más difíciles de identificar y producir.

10. Después de haber recibido información fonológica básica y práctica fonética, el 95% de los usuarios consideraron las prácticas fonéticas como útiles para mejorar en las habilidades oral y de comprensión auditiva en la lengua extranjera que aprenden.

Encuesta para los usuarios de los ejercicios fonéticos para las consonantes inglesas.

1. ¿Cual es el objetivo de usted al estudiar el inglés en sus cuatro habilidades?.

2.¿Considera las cuatro habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, leer y escribir) importantes para lograr su objetivo ?

3. ¿Cual (es) habilidad(es) lingüística(s) considera más difíciles y porqué?

4. ¿Consideras que has recibido suficiente práctica en las cuatro habilidades lingüísticas?

5. ¿Había recibido prácticas para mejorar su pronunciación y comprensión auditiva?

6. ¿Qué tipo de prácticas y/o ejercicios para mejorar su pronunciación y comprensión auditiva ha tenido en otros cursos de inglés?

7. ¿ Cuáles ejercicios fonéticos que realizó usted en este curso considera que le han sido útiles ?
¿Porqué?

8. ¿ Que otro tipo de actividad o práctica considera usted que le ayudaría a mejorar esos dos aspectos de la lengua?

9. ¿Considera usted necesario aprender las posiciones de los órganos del habla para hablar en inglés? Sí la respuesta es "SI" ¿ Cuáles considera las razones más importantes para modificar sus hábitos fonéticos al hablar en inglés?

10. ¿ Cuáles considera usted las razones más importantes para aprender a identificar los sonidos consonánticos en inglés?

11. ¿Cuáles considera las razones más importantes para aprender a diferenciar los diferentes sonidos consonánticos que se asemejan?

12. ¿ Considera que la información y las prácticas fonéticas que realizó han sido útiles para mejorar su pronunciación y su capacidad de comprensión auditiva ? ¿Porqué?

13. Si tiene usted algún comentario sobre los ejercicios fonéticos, por favor anótelos.

CONCLUSIONES

Al paso del tiempo es evidente que los textos de enseñanza de inglés dirigidos a desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, escribir y leer) han ido incluyendo los elementos prosódicos en sus ejercicios y prácticas orales y auditivas, en particular la entonación y la pronunciación de consonantes. La razón de ésto es que los elementos de la oralidad, al ser integrados a los demás elementos formales de la lengua, ayudan a desarrollar en el alumnado una mayor capacidad de percepción auditiva y una mejor pronunciación en su producción oral al momento de materializar el lenguaje para comunicarse en una de las formas convencionales más importantes de comunicación humana: el lenguaje oral -el cual implica la habilidad oral y auditiva.

En mi experiencia, el granito de arena que el presente trabajo ha aportado ha sido el de proporcionar al alumnado que aprende inglés como lengua extranjera las prácticas fonéticas y articulatorias que les ayudan a adquirir nuevos hábitos articulatorios y a diferenciar fonológicamente los sonidos que causan problemas de comunicación en la producción oral y comprensión auditiva. El propósito de esto ha sido el de mejorar su pronunciación en la fase expresiva y la comprensión en la fase auditiva al desenvolverse en la lengua extranjera que aprenden.

Así, de acuerdo al análisis de la encuesta y a mi evaluación después de la aplicación de los materiales, el alumnado que ha tenido suficiente práctica en este aspecto de la lengua ha ido adquiriendo más seguridad al hablar y ha mejorado su capacidad de comprensión auditiva a la hora de interactuar en la lengua extranjera.

Los resultados son palpables y con ello reafirmo como profesora de inglés que la enseñanza de los elementos prosódicos ha de ser paralela a los demás elementos lingüísticos, si se han de enseñar las cuatro habilidades de la lengua. Finalmente, creo que así como se dan prácticas comunicativas para lograr un mayor dominio de una función o de una estructura gramatical, el profesorado de una lengua extranjera debe dar prácticas articulatorias y fonéticas para '*moldear*' y '*matizar*' la materia fónica de la lengua extranjera que se aprende, en cuanto a pronunciación, para conferirle al lenguaje su *forma y significación completa* en el discurso hablado. Así, se podrán corregir y/o evitar errores en el alumnado que puedan provocar una interrupción en la comunicación oral o una distorsión, por parte del receptor, del mensaje en la interacción oral-auditiva.

APÉNDICE

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Charles: What do we need for the barbecue?
Anne: Well, we need hamburger meat and hot dogs.
Charles: We have some hamburger in the freezer, but we don't have any hot dogs.
Anne: Right, and there aren't any buns.
Charles: Do we need any soda?
Anne: Yes, we do. Let's buy some soda and some lemonade, too.
Charles: All right. And how about some potato salad?
Anne: Great idea! Everyone likes potato salad.



2. Listen to the dialogue again and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
6						
7						
8						
9						
10						

3. After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹Vid. J., Richards, *op.cit.*, p. 48

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Katherine: It's really hot! Let's go to the pool.
Philip: OK, but I can't swim very well.
Katherine: Well, I can't either. I can only swim ten laps.
Philip: Ten laps? I can't even swim across the pool!
Katherine: But can't dive at all. Can you dive?
Philip: Well, yes, I can. In fact, I can dive quite well.
Katherine: So, Let's go. I can teach you how to swim, and you can teach me how to dive.



2. Listen to the dialogue again and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹ Ibid, p.62

Phonetics Worksheets

CONVERSATION²

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Matthew: What's your new girlfriend like?
Philip: Katherine? Wel, she's good at languages.
Matthew: Does she know how to speak Spanich?
Philip: She knows how to speak Spanish and Japanese.
Matthew: Wow!
Philip: And she's good at sports, too. She knows how to play tennis and basketball..
Matthew: That's terrific!
Philip: But there's one thing she's not good at.
Matthew: What's that?
Philip: She's not good at remembering. We have a date, and she's an hour late!



2. Listen to the dialogue again and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Word	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowel s
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

² Ibid. p.64

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.



Dr. Ryan: What's the problem, Ms. Wests?
Susan: I have a terrible backache. I can't even sit down!
Dr. Ryan: Oh! Take these pills every four hours, stay in bed and don't lift heavy things.
Susan: O.K. Thanks a lot Dr. Ryan.
Dr. Ryan: You're welcome. Call me tomorrow and take care!

Receptionist: Dr. Ryan's office.
Susan: Hello! This is Susan West. Can I make an appointment for Friday the 17th?
Receptionist: In the morning or afternoon?
Susan: In the afternoon.
Receptionist: Can you come at 4:00 p.m.?
Susan: That's fine.



2. Listen to the dialogue again as you read it and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Ploosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowel s
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

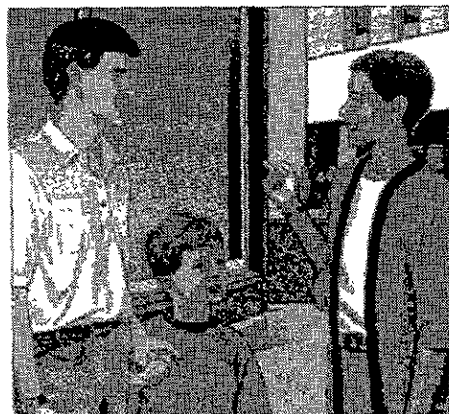
¹ Ibid. p. 76

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Charles: Can you help me, please?
Is there a public restroom near here?
Women: I'm sorry, but I don't think so.
Charles: Oh, no! My son needs a bathroom.
Women: Well, there's a department store on
Grant street. There are restrooms in
the basement.
Charles: Where on Grant street?
Women: Between Second and Third streets.
The store is across from the hotel.
Charles: Thank you very much.
Women: You're welcome.



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowel s
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹ Ibid. p. 83

Phonetics Worksheets

CONVERSATION²

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Tourist: Excuse me, ma'ma. How do I get to
St. Patrick's Cathedral?

Woman: Walk up Fifth Avenue to 50 th Street.
St. Patrick's is on the right.

Tourist: Is it near Rockefeller Center.

Woman: It's right across from Rockefeller Center.

Tourist: Thanks. And what about the Empire
State Building? Is far from here?

Woman: It's right behind you.
Just turn around and look up!



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

² Ibid. p. 85

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Michael: Hi, Nicole. Did you have a good weekend?

Nicole: Yes, I did but feel tired today.

Michael: Really? Why?

Nicole: Well, on Saturday I cleaned the house
and played tennis. Then, on Sunday
I hiked in the country.

Michel: And I bet you studied, too.

Nicole: Yeah. I studied on Sunday evening.
What about you?

Michael: Well, I didn't clean the house
and I didn't study.

I stayed in bed and watched T.V.

Nicole: That sounds like fun, but did you exercise?

Michael: Sort of. I played golf on my computer.



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowel s
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹ Ibid. p. 89

Phonetics Worksheets

CONVERSATION²

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Laura: So did you go out with Richard?

Stephanie: Yeah. We went to a movie last Saturday. We saw Police Partners II.

Laura: Did you like it?

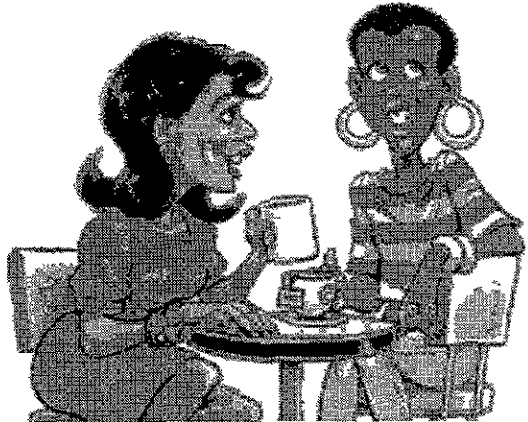
Stephanie: Richard did, but I didn't. Of course I told him I liked it.

Laura: Yeah. So did you do anything else?

Stephanie: Well, we went to a dance club.

Laura: Did you have fun there?

Stephanie: Yeah! We had a great time. And we're going to go there again next week.



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

² Ibid. p. 91

Phonetics Worksheets

CONVERSATION⁹

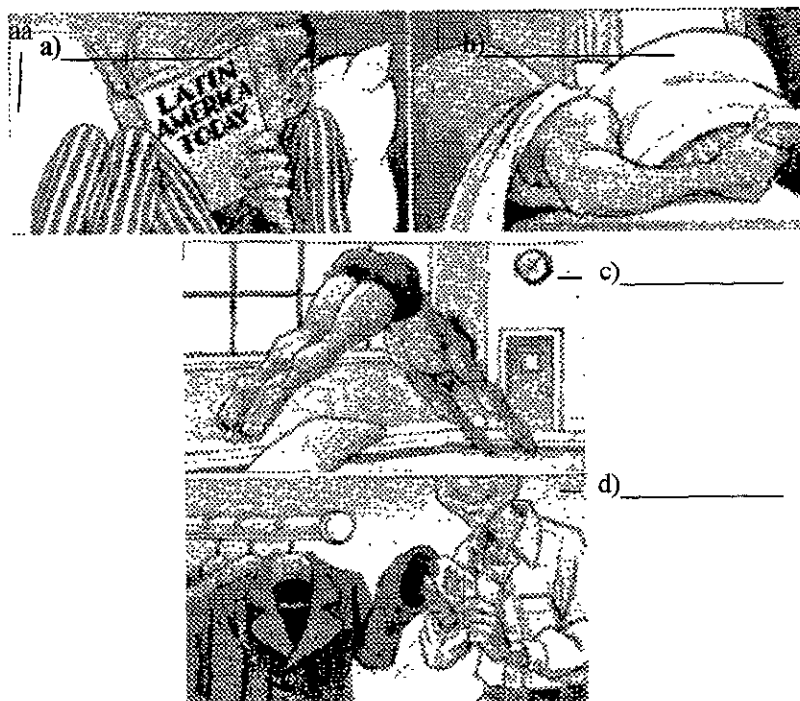
With books closed, listen to our men talk about their weekends.
What did they do on Saturday morning? Write the names under the pictures.

Philip

Mark

Chris

Matthew



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						

3. After filling in the chart, practice these sounds as your teacher shows you.

⁹ Ibid. p. 92

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Chuck: Were you born in the U.S.,
Melissa?

Melissa: No, I wasn't. I came here in
1992.

Chuck: How old were you?

Melissa: I was seventeen.

Chuck: So, did you go to college
right away?

Melissa: No, because my English
wasn't very good. I studied
English for two years first.

Chuck: Wow! Your English is very
fluent now.

Melissa: Thanks. Your English is
pretty good, too.

Chuck: Yeah, but I was born here.



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹ Ibid. p. 94

Phonetics Worksheets

CONVERSATION²

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Melissa: How about you Chuck
Were did you grow up?

Chuck: Well, I was born in
Ohio, but I grew up in
Texas.

Melissa: And when did you
come to Los angeles?

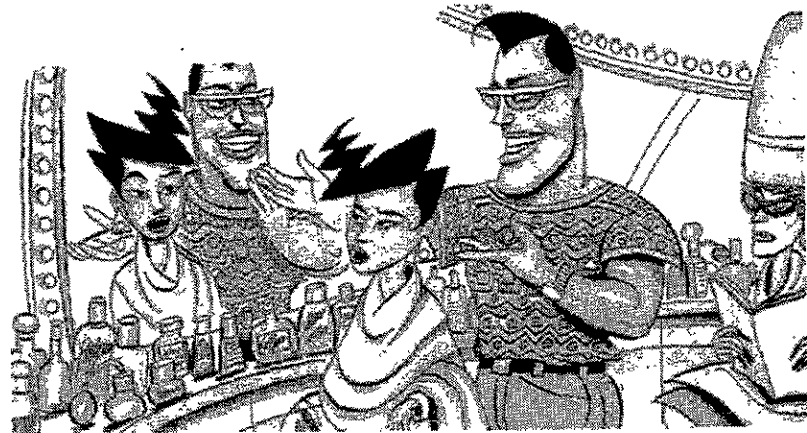
Chuck: In 1978. I went to
college here.

Melissa: Oh. What was your
major?

Chuck: Drama, I was an actor
for five years after
college.

Melissa: That's interesting. So
why did you become a hairdresser?

Chuck: Because I needed the money. And because
I was good at it. Look, what do you think?



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

² Ibid. p. 97

Phonetics Worksheets

CONVERSATION¹

1. Listen to the following dialogue with your book closed.

Tracy: Hello?

Michael: Hi, Tracy! This is Michael.
Is Jennifer there?

Tracy: I'm sorry, Michael, she's at
her parents' house. She's
having dinner with them.
Do you want to leave her a message?

Michael: Oh, I'm not sure. It's little complicated.

Tracy: I have an idea! I'm going out now.
So call again and leave her a
message on the machine. And don't
worry, I'm not going to listen to it.

Michael: Thanks, Tracy. You're a real pal.



2. Listen to the dialogue again as you read it in your book and write in the chart below the words you didn't hear clearly the first time, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

¹ Ibid. p. 100

Phonetic Worksheets

SHAKESPEARE'S SONNET CXXX².

I.- Listen carefully to the poem as your teacher recites it. Then identify the comparisons Shakespeare uses in the poem to describe his mistress.

*My mistress' eyes are nothing like the sun;
Coral is far more red than her lip's red;
If snow be white, why then her breasts are dun?
If hairs be wires, black wires grow on her head;
I have seen roses damasked, red and white,
But not such roses see I in her cheeks;
And in some perfumes is there more delight
Than in the breath that from my mistress reeks;
I love to hear her speak, yet well I know
That music hath a far more pleasing sound;
I grant I never saw a goddess go
(My mistress when she walks treads on the ground),
And yet, by heaven I think my love as rare
As any she belied with false compare.*

Listen to the poem again as your teacher recites it one more time, and write the words you didn't hear clearly in the chart below, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels

2. After filling in the chart, practice the pronunciation of these words as your teacher shows you.

² Cfr. Frank Kermode et. al.,(eds) The Oxford Anthology of English Literature, Vol.1, p. 936

WITH OR WITHOUT

By U2

1. Listen to the song and fill in the gaps with the missing words.

(I) see the _____ in your eyes
yourself _____
My _____ are _____
My body is rushing _____
Nothing to win
and nothing _____ to _____(repeat)
With or without...oh! oh!
I can't live with or without
and you give yourself away(repeat).....
We'll stand like stars in a summer, night
We'll stand like stars in a winter
With _____ with _____ with _____
With or without ... I can't live ...

(I) see the _____ in your _____
I'll wait for you
_____ of _____ and twisted face
In a _____ of _____, she naves en wait
and I'll wait ...n with or without you
With or without you ... (repeat)
Through the storm we _____ the _____;
She _____ it _____ but I want more
and I'm waiting for you ...
With or without you ... With or without you
oh! oh!
I can't live with or without you
Yeah, yeah!
(And) you _____, and you _____
yourself _____
And you give ..., and you give ..., and you _____
yourself _____
My _____ are _____
My body is rushing _____
Nothing to win
and nothing _____ to _____
And you _____ yourself _____ (repeat)

With or without ... oh! oh!
I can't live with or without
And you live with or without
and you give yourself away(repeat)
We'll stand like stars in a summer, night
We'll stand like stars in a winter
With _____ with _____ with _____
With or without ___ I can't live ...

2. After filling in the gaps, classify the words in the table with the help of your teacher, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

4. Now, sing along with the singer on the tape.

WITHOUT YOU

Lyrics and Music: William Peter Ham, Tom Evans

1. Listen to the song and fill in the gaps with the missing words.

No I can't forget this evening
Or your face _____ you were leaving.
But I _____ that's just the way
The story goes.
You always _____ but in your eyes
Your eyes your _____ shows.
Yes, it shows.
No I can't _____ tomorrow
When I had you there
But then I let you go
And now it's only _____
That I _____ let you _____.

I can't live!.....
If living is without you
I can't live!
I can't _____ anymore
I can't live!.....
If living is without you
I can't give anymore.

Well I can't forget this evening
Or your face as you _____
But, I guess that's just the way
The story goes
You always _____ but in your eyes
Your sorrow _____
Yes it shows.....
(Repeat)

2. After filling in the gaps, classify the words in the table with the help of your teacher, underlining the consonant sound (s) and ticking the column to which each sound belongs.

PHONEMES

Words	Plosives	Fricatives	Affricates	Nasals	Laterals	Semivowels
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						

3.- After filling in the chart, practice these sounds imitating the positions of speech organs as your teacher explains to you. Then, repeat the words after your teacher.

4. Now, sing along with the singer on the tape.

A day in the life of Dennis Cook ¹

1. Listen to the narrator describing Dennis Cook's daily activities and fill in the gaps with the missing verbs.



Dennis Cook _____ at 23 Primrose Avenue. Dennis is 37. He's married. His wife Tricia is 34.



Dennis usually _____ at seven o'clock.

He _____ and _____ to the bathroom

Dennis _____ his teeth, and he _____; then, he _____ a _____.

He goes back to the bedroom, and he _____ his clothes. Then he goes downstairs, and goes into the kitchen.

He _____ a cup of tea. Then he _____ a cup of tea upstairs to Tricia

They _____ breakfast; they _____ cornflakes, and _____ orange juice.

Dennis _____ *The Times*, and Tricia _____ the radio.

Dennis _____ the house at 7:15 o'clock. He always _____ Tricia.

Then, he _____ to work. At 12:30 he _____ lunch.

He _____ work at 5:00 o'clock. He _____ home at 5:30

and _____ Tricia. At 7:00 o'clock, they have dinner.

They _____ T.V and _____ to bed at 11:00 o'clock.

2. After checking the missing words with your teacher, practice the pronunciation of these words, paying close attention to the way your teacher explains to you how to make the positions of the speech organs for the consonant sounds that caused you trouble as you listened to the dialogue. Then, repeat those words.

¹ Vid., P.Viney and K., Viney, op.cit, Student's Book, p. 22

Quiz of the week ²

1.- Listen carefully the dialogue in the video. Then, fill in the gaps with the missing words.



Lesley: Good evening, ladies and gentleman! I'm Lesley Crawley, and welcome to 'Quiz of the Week!'.
_____ some wonderful _____ tonight, and here's our first _____. It's Mr Frank
Miller from London!

Lesley: Hello, Frank!

Frank: Good evening, Lesley.

Lesley: And how are you tonight?

Frank: Fine.

Lesley: Good. You're in front of me, Frank. _____ next to me ... no, next to me, that's right.

Frank: Sorry.

Lesley: Right, here is the first question. What is the _____ of France?

Frank: Er... um... I don't know... er...

Lesley: I love _____ in the springtime, I love _____ in the fall...

Frank: Is it Paris?

Lesley: Yes, that's right, Frank! And now the second question! Where is _____?

Frank: Um... it's in Greece.

² Ibid. 30

Lesley: Yes! That's wonderful! And now the _____ third question! Who is Michael Jackson?

Frank: He's a singer!

Lesley: _____'s correct! Open the doors! OK, Frank.

Look for _____ seconds!

Lesley: Well, Frank, in _____ seconds... What is _____ on the table?

Frank: Er... there's a _____, um... a _____ and a table ... and there are some _____...
and there are some _____. Oh! There's a tennis _____... Um, is there a _____?

Lesley: No, there isn't a _____...

Frank: Ooh!, there's a _____!

Lesley: Yes, it's a computer. It isn't a typewriter.

Frank: Er... there are some books, some big books.

Lesley: Yes, there are some _____.

Frank: Are there any _____ and _____?

Lesley: No, there aren't any knives and forks, but...

Frank: Spoons! There are some silver _____.

Lesley: Yes, there are. Look at the time, Frank...

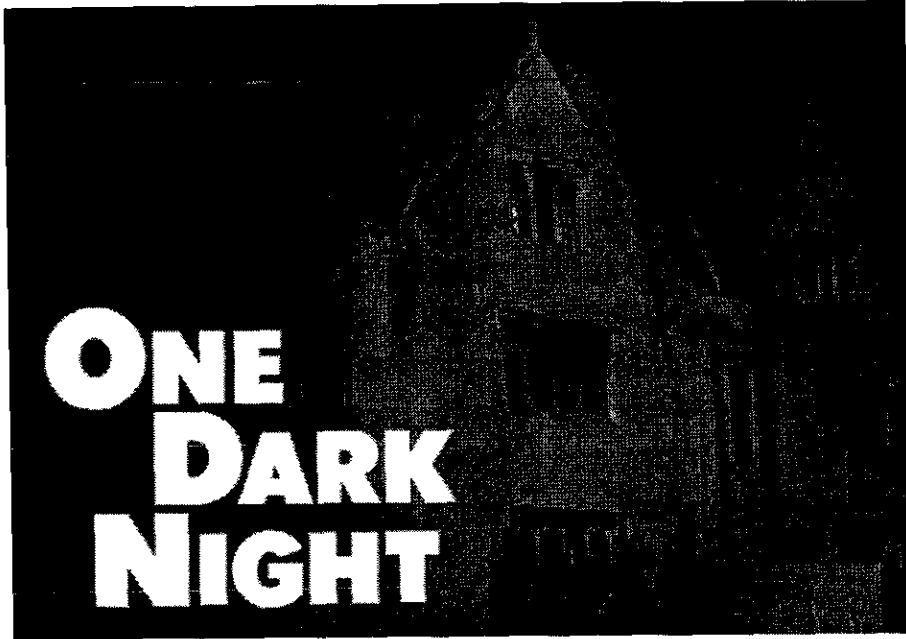
Frank: Ooh! There's a _____! Um, a gold _____! Er, and _____ clubs... Um, there's a _____
_____, a silver coffee pot, and a ...

Lesley: That's it! Look at your prizes, Frank!

2. After checking the missing words with your teacher, practice the pronunciation of these words, paying close attention to the way your teacher explains to you how to make the positions of the speech organs for the consonant sounds that caused you trouble as you listened to the dialogue. Then, repeat those words.

One dark night *

1.- Listen carefully the dialogue in the video. Then, fill in the gaps with the missing words.



1 Barry and Jenny are on holiday. It's ten o'clock in the evening. They're on a dark and lonely country road. Their car stops...

Jenny: What's wrong with it?

Barry: I don't know.

Jenny: Is there any _____?

Barry: Yes. I put some in this afternoon. I got _____.

Jenny: What are we going to do?

Barry: I'm going to find a telephone.

Jenny: I'm coming with you.

Barry: No, It's _____! You wait here.

³ Ibid., p. 38



Jenny: Barry, I'm _____...

2 Later.....

Barry: Jenny... it's me. Open the door! Sorry. Did I frighten you?

Jenny: No. Did you find a telephone?

Barry: No, I didn't find a telephone... But I _____ a hotel. I _____ round that corner and I _____ it. They've got a room for tonight. We can _____ a garage tomorrow. Come on...

3 They're in the hotel room.

Barry: Well, what do you think?

Jenny: I don't like it.

He goes into the bathroom. There's a noise outside.

Jenny: Barry! Did you hear that?

Barry: What?

Jenny: I _____ something. It was a laugh. It was horrible.

Barry: I didn't hear _____.

Jenny: You were in the bathroom.

Barry: Yes, and there aren't any towels. I'm going down to _____.

Jenny: OK.

Barry: Don't worry, Jenny. I'm not frightened.



4

Barry: Jenny!

Jenny: What's the matter?

Barry: I went outside... and I saw someone in the corridor. He was wearing a long black cloak... like Count Dracula.

Jenny: Don't be silly, Barry. I *was* frightened, but I'm not stupid.

Barry: He was _____! I saw him. He _____ big teeth, and...

Jenny: This isn't funny, Barry.

Barry: Look... he went round the corner. And I went after him... and there wasn't anyone there.

Jenny: What?

Barry: I didn't see anyone.

5

Jenny: What did you say?

Barry: I didn't say anything, there was a noise.

_____!

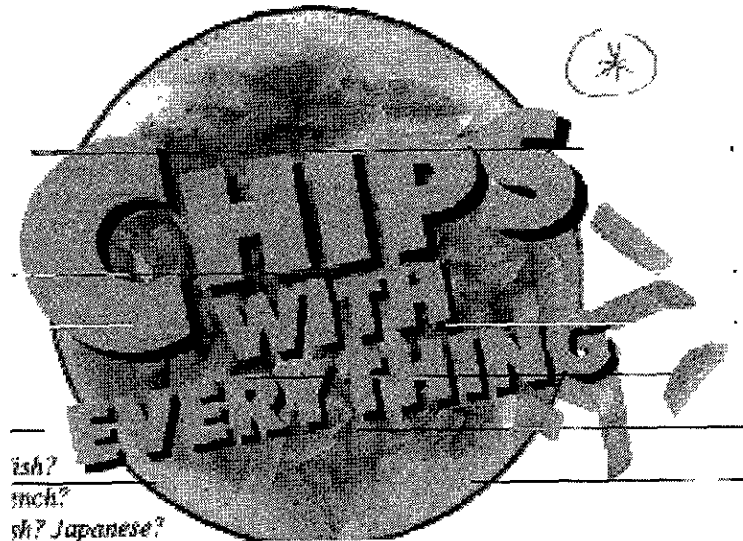
Jenny: Barry! That was you!

Barry: I said _____! Did you hear that? Come one! I'm not staying here... Let's go.

2. After checking the missing words with your teacher, practice the pronunciation of these words, paying close attention to the way your teacher explains to you how to make the positions of the speech organs for the consonant sounds that caused you trouble as you listened to the dialogue. Then, repeat those words.

Chips with everything ⁴

1. Listen carefully to the dialogue in the video. Then, fill in the gaps with the missing words.



Martin: Excuse me, we'd like a _____ for two, please.

Waiter: Well, I don't know... we're very busy at lunchtime.

Martin: Is this table _____?

Waiter: Well... yes.

Martin: Could we have the menu, please? We're in a _____.



Waiter: Here you are.

Martin: Ah, _____. What would you like, darling?
minestrone.

They've got _____ or

Angela: Mmm... I'd like the tomato soup. What about
the main _____?

⁴ ibid., p. 45

Martin: Oh, I'd like the steak. And you?

Angela: Yes, the steak for me, too. And a _____. No _____.

Martin: Excuse me!

Waiter: Yes, sir?

Martin: We'd like two tomato soups, please.

Waiter: Tomato soup is off the menu. We haven't got any.

Angela: _____ we have two minestrone soups, then?

Waiter: Minestrone's off, too.

Angela: What *have* you got?

Waiter: We've got soup of the day.

Angela: What is it?

Waiter: Um... potato...

Angela: All right. Two _____ soups, then.

Waiter: Two...potato soups. nything else?

Martin: Yes. We'd like two _____, please. One rare, and one well-done.

Waiter: Steak is off. We haven't got any.

Martin: All right. Could we have two _____, please?

Waiter: Chicken's off.

Martin: I see. Have you got any _____?

Waiter: Uh, uh!

Martin: _____ What have you _____?

Waiter: _____ and chips, _____ dog and chips, _____ and chips, hamburger and chips, spaghetti...

Martin: And chips?

Waiter: ... Bolognese. Spaghetti Bolognese.

Angela: All right. Two spaghetti Bolognese, then...
and a salad.



BIBLIOGRAFÍA

BROWN, Gillian, Listening to Spoken English, Londres, Longman, 1980.

GARCÍA-PELAYO, Ramón.,et.al., Gran Diccionario Moderno Larousse, México,D.F., Editorial Larousse, 1991.

GIMSON, A.C., An Introduction to the English Pronunciation, Caxton Hill, Hertford, Stephen Austin and Sons, 1970.

HORNBY, A.S., Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, Oxford, Oxford University Press, 1982.

JAKOBSON, R. y Malle, M., Fundamentos del lenguaje, Madrid, Ayuso, 1967.

KERMODE, Frank y Hollander John (eds.), The Oxford Anthology of English Literature, Vol. 1, Londres, Oxford University Press, 1993.

ALARCOS, LLorac, Fonología española, Madrid, Gredos, 1976.

MARTINET, A., Elements of General Linguistics, Londres, Faber and Faber Ltd., 1969.

O'CONNOR, Joseph D., Better English Pronunciation, Cambridge, Cambridge University Press, 1980.

O'CONNOR, Joseph D., Phonetics, Middlesex, Penguin, 1973.

QUILIS, Antonio, Curso de fonética y fonología españolas, Madrid, C.S.I.,1971.

RICHARDS, Jack, et.al., Longman Dictionary Of Applied Linguistics, Essex, Longman, 1985.

RICHARDS, C. Jack, INTRO Interchange, Student's book, Nueva York, 1994.

ROACH, Peter, English Phonetics and Phonology, Londres, Cambridge University Press, 1989.

RUIZ, Humberto E. y SOBERANES, José Luis, Elaboración de trabajos y originales de investigación para la edición de libros, México.D.F., Grupo Editorial Porrúa, 1983.

STOCKWELL, Robert P., The Sound of The English and Spanish, Chicago, The University of Chicago Press, 1965.

TENCH, Paul, Teaching Pronunciation, Chicago, MacMillan, 1981.

VINEY, Peter and Karen, Grapevine, Student's book, Londres, Oxford University Press, 1993.